



ГРОМАДА ПОКЛАДАЄ ВЕЛИКІ НАДІЇ НА ДЕСЯТИЙ КОНГРЕС

АДВОКАТ ІВАН ФЛІС ОЧОЛИВ ПРЕЗИДІЮ Х КОНГРЕСУ АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

Нью-Йорк. — У п'ятницю 24 жовтня, як це число уже друкувалося на пресі, в Нью-Йорку, в готелі "Коммодор", розпочався Десятий Конгрес Американо-Українців, на голову Президії якого обрано відомого громадянина, адвоката Івана Фліса. Конгрес започатковано співом американо-української гімнів, що їх зачитували п-і Марія Лісогир. Молитву провів священник із церкви св. Юра в Нью-Йорку. Конгрес відкрив формально президент Українського Конгресового Комітету, проф. д-р Лев Добрянський, вітаючи делегатів і гостей та бажаючи їм успіхів у нарадах. На його заклик Конгрес хвилюючо мовчавши вшанував світлу пам'ять померлого члена Екзекутивного Комітету Об'єднаних Українських Американо-Українців — Вілліама Укка, видатного науковця і діяча д-ра Романа Смаль-Стоцького. Далішній провід Пленарного Сесію він передав виконавчому віце-президенту УКАА Понтопієві Лисогірові. Від нью-йоркської громади привітав Конгрес голова Комітету Об'єднаних Українських Американо-Українців — Вілліама Укка, його голова адв. Роман Гутеніч. В подальшому прийнято запропоновану секретарем Іваном Флісом програму Конгресу. Мгр. Іван Базарко, заступник за Верифікаційну Комісію, повідомив, що перед відкриттям Конгресу зареєстровано 278 делегатів та 22 гостей. Президію Конгресу, запропоновану мгр. Іваном Винником, обрано однодушно аплізація в такому складі: голова адв. Іван Фліс, заступники голови — мгр. Михайло Дужий, Павло Дорожницький, адв. Роман Гутеніч, д-р Антін Жуковський; секретарі — Іж. Іван Шабельський, і п-і Олена Гравовенська. Новообрані Президія перебрала дальший провід нарадами Десятого Конгресу, які продовжуються.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

П'ятниця, 24 жовтня 1969

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН ПІД ЧАС СПІДАНКУ в Білому Домі для конгресменів і сенаторів сказав, що "деколи настали такі ситуації, коли ми потребуємо допомоги не від людей, щоб зробити правильні рішення". Ця допомога потрібна від Бога. Це пояснені відомий проповідник Біллі Грегем, що був присутнім на цьому прийнятті разом із 80 сенаторами й конгресменами. Грегем сказав: "Настав час для нас, щоб ми дивилися поза Конгрес і поза виконавчий Уряд — на надприродну силу Бога. Це може бути шляхом нашого спасіння під час цієї доби замішання і кризи". Грегем заявив пізніше журналістам, що він уважає Ніксона за активного релігійного людини.

ДОВІДКИ ФУНДАЦІЙ МАЮТЬ жертвувати більші суми на фінансові цілі, ніж це діється тепер. Так вирішила окрема Комісія в справі фундацій і приватної філантропії, яка зорганізувалася після того, як Палата Репрезентантів, вирішуючи справу звільнення від оподаткування Добровільних Фундацій, ствердила, що пожертви цих фундацій не завжди є пропорційні до їхніх прибутків, а деколи ці пожертви йдуть в користь приватних осіб, а не в інтересі публіки. Комісія домагається, щоб Фундації жертвували щорічно від 6-ох до 8-ох відсотків на добродійні цілі. Палата Репрезентантів обмежила цілі, на які мають відбуватися пожертви.

АМЕРИКАНСЬКЕ КОМАНДУВАННЯ У ПВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ ЗАЯВИЛО, що воно не отримало з Вашингтону наказів, які основно змінили б дотеперішню стратегію і тактику, проте, задля заспокоєння людських сил, більшу вагу покладатимуть на артилерію і летючість, а не на наземні війська. Тому й не атакується комуністичні фортифікації з ціллю здобути їх, бо ті фортифікації здебільша у джунглях, далеко від людських осель і тому не мають значення для ходу війни і ситуації і краю.

В'ЄТНАМСЬКА ВІЙНА КОШТУВАТИМЕ в половині наступного року не більше 17-ти мільярдів доларів — заявив секретар оборони Мелвін Лерд. Вона коштувала в 1967/68 р. 30 мільярдів дол., у щорічному бюджеті передбачено на неї 22 мільярди, але Уряд зменшив цю суму до 21 мільярда. В перерізі В'єтнамська війна коштувала й коштує Америці на яких двадцять мільярдів дол. річно, що за останніх 6 років дало астрономічну суму.

ПРЕМ'ЄР ЛІОСОВ ЗАЯВИВ, що це "місцеві війни", коли комуністи закидають ЗСВ, що вони мають на території Ляосу 12,000 регулярного війська й активно ведуть війну проти комуністичного "приватного" війська партії Патет Ляо. Насправді — заявив прем'єр Суванна Фума — і Ляосі є всього 500-600 американських інструкторів і різних фахівців.

У ТОКІО ПЕРЕБУВАЄ кол. віце-президент і демократичний кандидат на президента Губерт Гомфрі, який прибув туди, як директор Видавництва "Енциклопедія Британіка". Він був на авіації до цесаря Гірогіті й у прем'єра Ейсаку Сато. Гомфрі заявив, що ЗСА виконали свою місію у В'єтнамі, бо представились зовнішній агресії комуністів та поставили на ноги підлегло-в'єтнамську армію, яка може сама боронити волю своєї країни. Гомфрі боронив політику президента Ніксона. Він заявив, що американсько-японський оборонний договір є передумовою справу Японії і ЗСА не налягають на збереження всіх своїх баз в Японії. Припускають, що Гомфрі перед своїм візитом до Японії переговорив різні справи з президентом Ніксоном.

Радіова обслуга 10-го Конгресу

Під час 10-го Конгресу Американо-Українців, щоденна українська радіо-програма Василя Шарвана в Бюфало буде пересилати, безпосередньо з готелю Коммодор в Нью-Йорку, звідлення з Конгресу та інтер-

УКРАЇНЦІ З БАГАТЬОХ КРАЇН СВІТУ ВІТАЮТЬ КОНГРЕС

Нью-Йорк. — У п'ятницю, 24-го жовтня, о год. 11-й перед полуднем, як це число "Свободи" друкувалося на пресі, президент Українського Конгресового Комітету Америки проф. д-р Лев Е. Добрянський відкрив Десятий Конгрес Американо-Українців, що почав тут свої триденні наради в приміщенні готелю Коммодор. На Конгрес наїхали члени приватників від центральних і місцевих українських організацій і установ та від провідних українських і чужих діячів з багатьох країн світу. У привітаннях висловлюється велика надія, що їх покладатимуть українські громади на цей парламент американо-українців, бажаючи йому найкращих успіхів. Очевидно, що за перебігом і внаслідок Конгресу з увагою слідкуватимуть однаково, як приватні, так і вороги українського народу та його змагань до волі і незалежності, що буде в осередку нарад Конгресу.

У першому дні нарад Конгресу, в п'ятницю 24 жовтня, були передбачені, крім формальностей, дві пленарні сесії. На першій сесії перед обідом передбачався вибір Президії Конгресу та ділових комісій і схвалення правильних нарад. На дру-

УКАА ЗАПРОШУЄ НА БЕНКЕТ

Нью-Йорк. — Український Конгресовий Комітет Америки цією дорогою звертається до українського громадянства Нью-Йорку і його метрополії із запрошенням до масової участі в Конгресовому Бенкеті, який відбудеться в суботу, 25-го жовтня о год. 7:30 вечером у величній балетній залі готелю Коммодор, 42-га вулиця і Лексингтон Евіню.

В СССР ув'язнено трьох офіцерів флоту за листа з вимогою лібералізації і демократизації радянського ладу

Москва. — З неофіційних радянських джерел одержано вістку, що в червні ц. р. в столиці Естонії Таллінні радянські органи безпеки арештували трьох офіцерів радянського флоту в той час, як вони готувалися розмовувати надписаного ними листа в справі лібералізації і демократизації радянського ладу. Арештовані офіцери були членами загальної організації радянських підводних атомових човнів. У пригрозі до цього заклику до радянського суспільства арештовані офіцери розвинули програму демократичного руху в СССР. Не зважаючи на їхнє ув'язнення, відписи їхнього заклику поширюються в Радянському Союзі й одну копію цього заклику посилають одержати закордонних комуністичних партій в Москві. Призначені арештованих офіцерів не цілком певні. Один із них

Палата схвалила 4.9 мільярдів на будову нових домів

Вашингтон. — Палата Репрезентантів більшістю 339-ох до 9-ох голосів схвалила 4.9 мільярдів на будову домів в містах. Здійснення цього будівельного плану змінить вигляд деяких міст, бо зникнуть ті неври, які часто знаходяться в убогих місцях дільниць. Схвалення Палатою проект різниці значно від того плану, що його прийняв Сенат. Різниця в обидвох законопроєктах має узгодити окрема конгресова конференція. В законопроєкті Палати є застереження, яке домагається відповідного числа нових домів для тих родина, заробіток яких належить до категорії вбогих і середніх. В проєкті Сенату немає цієї поправки. На конгресовій конференції напевно змінять поправку Палати. Секретар Департаменту Мешканців Справ і Міського Розвитку Дж. Ромні старастяся про будову дешевих мешканств для вбогого і середньозможного населення. Схвалення мешканевого проєкту в Палаті використовуватимуть реєстрації і заявляють, що акцію

ПОЛІТИЧНЕ ВІЧЕ В ПЕРТ АМБОН

Український Демократичний Клуб у Перт Амбон, Н. Дж., влаштував в найближчу неділю, 23-го жовтня, політичне віче для підтримки кандидата Роберта Б. Маннера на губернаторство Нью-Дж. Віче відбудеться в Українському Народному Домі при 760 Стейт Стріт від год. 4-ої по полудні. Голова Клубу Петро Годек, який проведиме віче, інформує, що на вічу виступлять фріголер Огтовскі, Фей, Девін і Лі.

ДІФЕНБЕЙКЕР ЗАХОПЛЕНИЙ УКРАЇНСЬКИМ СТЕПОМ — ДОМАГАЄТЬСЯ КОНСУЛЯТУ КАНАДИ В КИЄВІ

Торонто. — "Колішній канадський прем'єр" Джон Діфенбейкер завершив своє паломництво до степу України зворушливим поворотом до своєї молодості у преріях — повідомляє на сторінках торонтського "The Telegram" з 20 жовтня його кореспондент Аарон Айнфренк з Яготина в Україні. З двох барвистих і надзвичайно для українців прихильних дописів того журналіста довідуємося, що 74-літній Джон Діфенбейкер прибув до СССР в приватному характері, але в розмовах із советськими проводирями затронував перерізи справи — по-нашій від можливості дальшого продажу канадської пшениці Советському Союзу та кінчаючи — Україною і бажаннями, щоб Канада мала в Києві свій консулат. За договором з 1967 року СССР має дістати консулат в Монреалі та з свого боку пропонує Канаді встановлення консулату у Ленінграді, але Канада дотепер не дала своєї згоди на це. Діфенбейкер висловив бажання поїхати в Україну. Йому приїждили "советський Каділлак" — "Чайку", до якої присів один канадський кореспондент і, одні канадський дипломат, який почував себе дуже незручно, а позаду їх дві автостопи канадських і советських журналістів. Діфенбейкер зразу ж захопився українською природою, побачивши в ній схожість до степів канадського Саскачевана. Батьки Діфенбейкера знайшли були приміщення в домі українського поселенця в Саскачевані поки будувалася їх нова хата і тому малий Джон Діфенбейкер виховувався в українській родині та від того часу зберіг сантимент до українців і бажав побачити батьківщину своїх виховників. Тепер його завезли на "раззков" курячу ферму біля Яготина. Названий кореспондент з'ясував, що Діфенбейкер хотів був побачити господарство з рогакою худобою, але "такого, видного, не було". Холодильні й водопроводи, що їх йому гордо показали в "будинку на показ" — очевидно не зробили враження на Ді-



Джон Діфенбейкер

фенбейкера, як теж не зробила на нього враження куряча ферма. Зате він побачив здалеку сільські хати і метнувся туди. Його офіційним проводником не заїждалося нічого іншого, як податися за Діфенбейкером. Він побачив перед одною селянською хатою три бабусі і сердечно привітав їх словами "Дай Боже!". Він сам запросився до середини хати, де зворушений зупинився перед великою мурованою грубою — такою самою, як він її мав у тій селянській хаті українських імігрантів в Саскачевані, в якій виховувався, малою дитиною. "Молодий Джон виріс між українцями, після того вчив їх у школі і був їхнім адвокатом у суді. Тепер 24 відсотки його виборців в Канаді є українського роду" — стверджує канадський кореспондент. Він, видно, добре знайомий з світоглядом і діяльністю Джона Діфенбейкера, бо натякає на його сприяння справі визволення України з її полярних, дармащо, пишучи ті слова — канадський кореспондент в Москві мусив взяти в "лапки".

Вістку про перебування Діфенбейкера в Україні торонтський "The Telegram" подав на першій сторінці на величелю світлин з демонстрації української молоді перед парламентом в Оттаві: "українські демонстранти таврували соціалістичну несправедливість, економічну експлуатацію і національне гноблення українського народу" — подано під світлинкою.

Ладж має досить комуністичних інвентив, відмовляється виголошувати приготовану промову

Париж. — Голова американської делегації для переговорів у справі миру у В'єтнамі Генрі Кебот Ладж відмовився виголошувати приготувану ним для планованої сесії промову і заявив, що комуністичні контрагентні своїми безупинними інвентивними й пустошними закладами неможливістю адекватно ведення будь-яких переговорів із ними. Водночас із цим Ладж запропонував, щоб продовження роз-

УНС закупив 250 примірників книжки Чорновола для поширення правди про Україну

Джерзі Сіті. — Український Народний Союз, виконуючи рішення свого Головного Уряду під час щорічного нарад, закупив 250 примірників англomовного видання книжки Вячеслава Чорновола "Лихо з розуму" та вислав її в подарунок для поширення правди про Україну в Америці і в світі.

ВЕРХОВНИЙ АРХІЄПІСКОП ІОСИФ СЛІПІЙ ВИДВИГНУВ СПРАВУ ПАТРІАРХАТУ УНЦ НА СИНОДІ ЄПІСКОПІВ ВСЕЛЕНСЬКОЇ ЦЕРКВИ У РИМІ

Рим. — Верховний Архієпископ Української Католицької Церкви Блаженний Іосиф Сліпий видвинув справу організаційного завершення цієї церкви піднесенням її до рангу патріархату, промовляючи на Синоді Єпископів Вселенської Церкви 15-го жовтня ц. р. "Осерваторе Романо", офіційний орган Ватикану, інформує про це в своєму тижневому англомовному виданні з 23-го жовтня ц. р. Реферуючи коротко зміст виступу Верховного Архієпископа УКЦ, "Осерваторе Романо" додано пише: "Кардинал Іосиф Сліпий з України, говорячи в імені українського народу, сказав, що було б добре спитати Міжнародну Комісію Теологів, щоб вона проследила ближче науку про владу Папи і Коллеції Єпископів. У цьому, відношенні Схід може нас багато дечого навчити, головне тому, що права патріархату не заперечують примату Папи. Св. Павло вчить, що існування патріархальних церков не порушує єдності Церкви. На думку Кардинала Сліпий пропонує заважати до ватиканському способу думання, що не є виключним способом пояснення і роз'яснення поодиноких справ. Відносно історії руської Церкви, української Церкви, яка впродовж століть зазнала так жагато терпіння, Кардинал Сліпий висловив бажання, щоб ця Церква була піднесена до рангу патріархату" — інформує "Осерваторе Романо". Подібні думки про те, що патріархати не по-



Верховний Архієпископ Кардинал Іосиф Сліпий

рушують єдності Церкви, а патріархати не суперечать примату Папи висловив також Патріарх Максим Гакім. У цьому самому виданні є ще ряд інших інтересних вісток. Між іншим інформується, що 14-го жовтня Папа Павло VI прийняв на спеціальній аудієнції висланника московського патріарха Алексія, лєнінградського і новгородського митрополита Ніколдма. Того самого дня Папа Павло VI прийняв на аудієнції польського кардинала Вишинського. В повідомленні не сказано, що було темою розмов під час цих аудієнцій.

Між повідомленнями про виступи поодиноких учасників Синоду зустрічається вістка, що 14-го жовтня виступав Кардинал Меуї, який пропонував, щоб об'єднали повноважності Синодів і Патріархів Східних Церков.

Перший секретар ЦК КПУ Петро Шелест далі лає „націоналістичних недобитків" за „шмат гнилої ковбаси"

Київ. — На засіданні Центрального Комітету комуністичної партії УССР 17-го жовтня, присвяченому 25-літньому звільненню України від німецького окупанта — гітлерівського фашизму, у відповідь доповіді секретар ЦК КПУ лише раз назвав сучасною Україну "соціалістичною державою". Оминаючи потім впровадження усієї доповіді характеристики Української ССР, як держави, він оверсив про Україну, як про нашу рідну Україну, "соціалістичну р е с п у б л і к у", нашу рідну землю" та про нашу країну". Доводив скритикував тих, які притримуються історичної правди про початкову втечу советської армії від гітлерівської армії, писали і пишуть про паніку, втечу й безладдя в перших місяцях війни на території СССР: "Буржуазні ідеологи на Заході, а люди й деякі наші недалекі історичні й літературні ікентусти головну увагу на невдачах і прорахунках, які були допущені на початку війни, хоча всім відомо", т. п. Домагається "відпінити ідеологічну роботу", особливо серед молоді. П. Шелест сказав про українців за кордоном: "Души походами на Україну, імперіалісти завжди розраховували на своїх наймаців, лютих контрреволюціонерів, буржуазних націоналістів. Але буржуазні націоналісти ніколи не мали ніякої підтримки серед українського народу. Більше того, український народ розгромив і заставив їх як зрадників і запродавців. Це вони допо-

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1102 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Десятий Конгрес

З усіх сторін великої американської землі прибувають до Нью-Йорку делегати на X Конгрес Американських Українців. Жадна, етнічна груда, чи спільнота не може та й не береться бути „державою в державі“. Але потреби організованого життя, його упорядкування й планування на майбутнє привертують кожну етнічну спільноту створити відповідний керівний чи, вірніше, упорядковуючий орган, що одночасно є й головною політичною репрезентацією даної спільноти. Таким органом у ЗСА є створений майже 30 років тому Український Конгресовий Комітет Америки. Створений на широкій добровільній базі з членів-організацій, УККА через свою Екзекутиву не лише упорядковує організоване життя спільноти, а є й виразником ідей та стримлів української громади, її виразної більшості.

X Конгрес Американських Українців, провадючи працю шляхом пленарних засідань і рішень Комісії, має два головні завдання: налагодження кращої співпраці внутрішнього громадянства, з особливим виявом уваги до справ українського шкільництва та взагалі виховання молоді в дусі традицій української культури, і поновне звернення уваги американського уряду й народу на генцидну політику союзу Росії в окупованій Україні та інших країнах, на зростаючі народні протести комуністично-московському окупанту.

Вітаючи учасників X Конгресу, бажасмо, щоб він був Конгресом згоди і як активішої праці та співпраці для спільного добра України і Америки.

За впорядковану громаду

Поняття ладу рівнозначне з поняттям організації. І насправді — брак організації рівнозначний у практиці з безладдям, хаосом. Чим більша держава — політична зрілість, чим глибша культура — тим більший тін до організованості і тим краща організація. Вона не залежить від міжнародної кон'юнктури і від збройної перемоги. Німеччина і Японія зазнали воєнного розгрому — Німеччина лягла в руїнах, на Японію впали дві перші в історії людства атомові бомби. Вже через десять — п'ятнадцять років після того ці обидві країни стали предметом подиву в цілому — призьому їм і ворожому — світі за їх організаційний хист, за їх фанатизм праці, за ті прикмети, які зробили з цих переможених і поруйнованих країн найпередовіші економічні потуги з найвищим, поруч з Американою, життєвим стандартом.

Сотні тисячі українських вихідців з рідної землі внаслідок другої світової війни викликали подив у чужинці, коли одержіли і півгодинні промови свій організаційний хист — творчості у примітивних дерев'яних бараках чи холодних казармах школи, церкви, різні курси, хори, театр, власну самоуправу, газети. Правда, той організаційний хист замрячувався партійні й гурткові „мислосхемки“. Ця проблема перенеслася на нові місця поселення, зокрема в ЗСА. Вона й висуває завдання — скласти й упорядкувати відносини так, щоб клітини, організовані на ідеологічно — світоглядних основах, себто політичній партії, групі й середовищі, могли співпрацювати на базі спільних цілей та взаємної толеранції і стати стимулом для творчого життя в усіх ділянках щоденного життя.

Подивудниими зусиллями давні українські імigrанти в Америці створили тут ті організаційні підстави, що їх лави нових прищельців з рр. 1949-50 знайшли вже готовими і що їх тільки прийшлося поглиблювати, деталізувати, поширювати. Вже три Конгреси американських українців відбулися перед прибуттям сюди цієї нової еміграції. Ті попередні конгреси сформували вже основні цілі організованого американсько — української громади: дбати за впорядковане внутрішнє життя і приєднувати приятелів української визвольної справи серед американського громадянства та й поза Америкою, на міжнародному ґрунті. Вчора на цьому місці вже згадані про різниченування нашого громадянського життя, яке проявилось у постанні цілого ряду нових установ і організацій із спеціальними завданнями в ділянках освіти, науки, гуртування молоді, суспільної опіки, праці окремих станів і професій. У 1966 році, коли скликав 9-ий Конгрес Американських Українців, 58 центральних установ і організацій належали до Українського Конгресового Комітету. До участі в 10-му Конгресі, який відбувався в дні 24-25-26 жовтня ц. р. у Нью-Йорку, зголосилися 56 центральних організацій, а 9 дальших ще запрошено. Не всі з отих 65-ох організацій рівні між собою щодо числа членів, питомої ваги, праці і значення в громаді. Але всім їм треба признати одну спільну чесноту: розуміння чи відчуження, що не можна діяти самоті, що громада мусить бути організованою.

Не можна також задовольнитися самим фактом існування організації. Треба дбати за її зміст, за ефективність її праці, за її користь для американсько — української громади і тих віщих цілей, що їй вона ставить перед собою. Ніхто не твердить, що Український Конгресовий Комітет, який є еманцією кожного Конгресу Американських Українців, ідеальний, бездоганний. Таке твердження було б такою самою крайністю, як твердження, що УККА „нічого не робить“. Найбільший критик не може відмовити Українському Конгресовому Комітету величезних, просто історичних заслуг, як так само найбільший звелічник не може заперечити, що УККА, починаючи від своєї структури й кінчаючи методикою праці, не потребує покращання. Це власне проблеми, що ними має займатися кожноточасний Конгрес Американських Українців. Внутрішні неспадки між різними його членами, між різними групами, особливо тими, які в списку членів УККА фігурують у 9-ій рубриці „політично — ідеологічних“ організацій — це друга справа. Першорядною є проблема всередині громади і проблеми зовнішнього діяння. Першорядною проблемою є зберігання акнайбільшого ладу всередині громади, не мертвецького, апатичного, сервілістичного і пасивного, а творчого, з новими ідеями і конструктивною працею.

10-ий Конгрес Американських Українців повинен прохидати під гаслом упорядкованої громади. Тоді він буде конструктивним і тоді він добре запишеться в історії американсько — української громади та історії українського народу.

Степан Женецький

ЯПОНІЯ ВІДНОВЛЮЄ СВОЮ МІЛІТАРНУ ПОТУЖНІСТЬ

На Заході останнім часом починають звертати увагу на те, що „пацифістична“ після другої світової війни Японія поволі відновлює свою мілітарну потугу. Військові знавці твердять, що хоч японські збройні сили числять тепер тільки 258.000 воїнів — вони представляють собою поважну армію. Командувач японського летунства заявляє, що воно вже настільки сильне, що може само оборонити японські повітряні простори. Малі, але модерні японські військові кораблі постійно патрулюють японські узбережжя.

Та при тому в Японії ще не помічається загального звороту до відбудови потужної мілітарної машини. Постає японців все ще пацифістична. Конституція, встановлена після війни, коли Японія знаходилася під окупацією ЗСА, забороняє ведення вської війни, навіть оборонної. Однак японські провідники, один за другим, приходять до переконання, що Японія, яка вже є третьою в світі індустриальною потугою, мусить мати більшу мілітарну силу, щоб здобути собі в світі повагу і впливи, як також, щоб оборонити себе від можливих агресорів.

Один провідний японський індустриаліст заявив: „Без належної оборонної сили Японія ніколи не буде зважатися потугою першої класу“.

Нещодавні публічні опитування виявили, що з п'ятих японців чотири хочуть, щоб їх країна була спроможна сама оборонитися від усього агресії, без сторонньої допомоги.

Тепершня безпека Японії залежить в основному від присутності американської флоту на Півдні та в американських військах на японських базах. До зміни сучасного мілітарного стану схилиються і японці і американці. Японські соціалісти домагаються, щоб наступного року, коли вигасне американсько — японська угода підписана після капітуляції, її не відновлювали. Також Уряд ЗСА схилиється до того щоб обмежити свої мілітарні зобов'язання в Азії.

З Токіо повідомляють, що там уже накреслиють план; згідно з яким за 10 років Японія, задана на свої власні сили, не потребуватиме американської „атомової парасолі“. За цими планами Японія загальною рекрутсько значно збільшить свої військові сили, створить велику мілітарну резерву, розбудує морську й повітряну флоту і, можливо, продукуватиме власну атомову зброю.

Правда, все це має стати в майбутньому. Але японські військові та цивільні провідники говорять, що розбудова японської мілітарної потуги починається вже тепер.

Західні експерти твердять, що теперішні японські військові частини (післявоєнна

конституція Японії забороняє називати військові частини армією) хоч невеличкі, але високоєфективні. Їх опікують, як шесту в світі військову силу, і вважають, що навіть уже тепер вони спроможні оборонити Японію від усього роду атак, крім атомової.

Десь біля 1976 р. випроковані в Японії бойові літаки Ф-4Е „Фантом“ будуть головною остовою японських повітряних сил. Їх можна буде вживати для офензиви і для оборони.

Японська морська флоту, що складається з малих військових кораблів загальною повністю 128.000 тонн (перед другою світовою війною японська імперська морська флоту мала повністю 1.480.000 тонн) виконує тепер, як згадане вище, патрульну службу. Японська Оборонна Агенція планує в значній мірі розбудувати флоту невеликих морських одиниць і забезпечити її потрібною резервою.

Японська збронева та аеромілітарна індустрія працює повною парюю. Японські фабрики виробляють всю легку зброю, артилерію, міномети, протитанкові гармати. Плянаний в ЗСА джет і ракети виготовляють також в Японії, але під американською контолею. Майже 40% з усіх 800 японських танків виготовлені в Японії.

Водночас із зміною наставлення військових змінюється наставлення щодо відновлення мілітарної потуги японського загалу. Після воєнної поразки японці були байдужі, навіть ворожі до військової уніформи. Тепер публічні опитування виявляють, що з кожних трьох японців один хоче, щоб його країна розбудувала власну атомову зброю.

Цей поворот симпатії до мілітаризму знавці справ пояснюють тим, що рани, завдані в другій світовій війні, майже загалися. Викинах, підручниках, фільмах, в театрі, школі знову вихваляється героїзм японських воїнів в останній війні. Починаються масові відвідини гробу генерала Гідекі Тойо, страченого альянтами, як воєнного злочинця.

Вимовним доказом нового ставлення японців до другої світової війни є те, що вони починають творити культ героїв тієї війни. В музеї Морської Академії в Ота — Іма виставлено портрети героїв, до яких включили і японських пілотів — камікадзе Імперської Флоту та моряків, що керували двоособовими підводними човнами, які, кидуючись на ворожі військові кораблі, знищили їх і самі гинули.

Японський адмірал заявляє чужинцям — відвідувачам цього музею: „Я думаю, що ми повинні продовжувати велику традицію Імперської Флоту“. Інший високий японський морський старшина говорив, що японці повинні збільшити власні (Продовження на ст. 7-й)

Лука Луць

ЛІТЕРАТУРНІ ПРОМИСЛОВЦІ

Задумав я написати коротко про письменника, що майже все своє життя провів у Бориславі — Степана Ковалеву, про коротка статейка про нього потрібна для регіонального збірника про Дрогобич і Дрогобиччину. Писати не штука, але треба мати матеріал. Ще перед першою світовою війною читав я майже всі твори цього письменника — земляка, та цього замало, щоб написати статтю. Замало й того матеріалу, що його подають енциклопедії.

В подібних випадках у потрібі звертаються люди до редактора Кравченка, мабуть єдиного у нас власника архіву, яким служать він тим, що потребують матеріалів, щоб щось написати. Зробив так і я, і дістав від услужливого пана Богдана досить довгу статтю під заг. „Степан Ковалів (Приятель Івана Франка, педагога і письменника В. О. й кімнати)“. Втішався я нею, бо вже міг виконати своє зобов'язання супроти редактора збірника Василя Модрича — Вергана.

Прочитав що понад 300-рядкову статтю і побачив, що й автор мусів користуватися якоюсь докладнішою працею про життя й творчість Степана Ковалева, хоч про це ні словом не згадав. Ну, що ж, гадаю собі, наші молодіші робітники пера люблять таку „творчу працю“, в якій нікого не цитується, бо це применшувало, б їхню „творчість“.

Кілька днів пізніше редактор Кравців приніс мені 222-сторікову книжку під заг. „Степан Ковалів. Твори“. Цю книжку видали в 1958 р. Державне Видавництво Художньої Літератури в Києві. На вступі в ній довша стаття під заг. „Літописець революційного Борислава“ (ст. 3-33), яку написали впорядники цих творів, тоді кандидати філологічних наук В. Лесня і С. Дітгар.

Почали ми читати цю розвідку і побачили, що вона стала головним джерелом цієї статті що ми її були прочитали у виразках із „Гомону України“ з 14-го травня 1966 року. Автора її не називаємо, бо йдеться не про те, щоб таврувати особу, ми пишемо це, щоб наші працівники пера шанували чужі праці і загалом хоч одним словом авторів, яких використовують.

А то в нас навіть висмівають того, хто чесно наводить з чужих праць те, що використовує для своєї праці. Знаю це зі свого досвіду, бо й мось прізвиськом було в „Літисі Микити“, як того, що з цитат пишуть свої статті. Гумористи мусять брати трохи гіперболічно, щоб було з чого сміятися без додаткових обкобів. Та ми гадаємо, що гумористи мали б відяшну працю, коли б своїм „омоні“ були тих, що беруть чужі праці і під ними підписуються.

Існує журналістична етика, що зобов'язує авторів і редакцій, які також відповісти за тих авторів, що вкрали чужі праці, бо суд карас не тільки злодій, але

й тих, що мають якінебудь зв'язки зі злодіями. Тільки злодій відважиться б узяти чужий капелюх або палити в гардеробі і вийти з ним на вулицю, як зі своїм. Чому ж дехто переписує чужу працю, яка вимагає такі немалі зусиль, і підписується під нею як під своєю власною? Та неможливо пошкодити б йому було написати, що стаття написана на основі праці таких і таких авторів? Може тоді не було б „творчої“ праці авторів, яких ми назвали „літисами“ ратурними промисловцями“.

Хочемо бути послідовними і подасмо, що цю назву взяли ми в Степана Ковалева, який одне оповідання назвав був „Громадські промислови“, надруковане в 1891 році і показав в ньому, як сільські п'явки разом із Янклем знищили родину селянина Степана Фасольки. Журналістична етика забороняє так „промисляти“, як це зробив автор статті про Степана Ковалева в „Гомоні України“.

Та треба ще довести читача, що автор дійсно „промисляв“, коли відписував статтю з київської книжки. Автор зачав свою статтю так: „Серед українських письменників при кінці 19-го сторіччя видне місце займає педагога і письменник Войківський Степан Ковалів“. Він жив і творив у „золотому періоді“ української літератури. Згадай б тодішні таланти як Іван Франко, Василь Стефаник, Марко Черемшина, Лесь Мартович, Осип Маковей, Ольга Кобилянська, Леся Українка та Михайло К. о ц юбиский. Франко висловився, що цієї різноманітної китиці індивідуальностей і талантів не постидася б не одна чужа література“.

В київській книзі читаємо: „В час розквіту Франкової діяльності, під значним впливом зростає велика когорта демократичних письменників... Це Михайло Павлик, Лесь Мартович, Василь Стефаник, Марко Черемшина, Осип Маковей, Ольга Кобилянська, Леся Українка... Серед цієї різноманітної китиці індивідуальностей, талантів, яких за висловом Франка, не пости-

Відзначили 350-ліття першої української театральної вистави

Київ. — У місті Кам'янець-Бузький, колишньому Кам'яній — Струмилюв, де 350 років тому на ярмарку була вперше здійснена вистава польською мовою, з інтермедіями українською народною мовою, під наг. „Трагедія або візерунок смерті найсвятішого Іоанна Христителя, посланця Божого, на п'ять актів поділена“ — в театральній залі з успіхом пройшла вистава відновлення українськомовних інтермедій. Посталяли їх актори Львівського Театру опери й балету ім. Івана Франка і Театру ім. М. Заньковецької. „Культура і Життя“ з 19 жовтня сповіщала: „Заля зустріла оплесками відомлення голови районної

далася би не одна далеко багатша від нашої літератури, важливе місце належить Стефану Ковалеву“.

В торонтській газеті надруковано: „Особливо велике зацікавлення викликали твори С. Ковалева про Борислава, — так звану „галицьку Каліфорнію“. Він був справжнім Нестором Борислава на протязі 40 літ. Крім Івана Франка ніхто так яскраво не зобразив Борислава, як Стефан Ковалів“.

Київські автори надрукували: „Поряд з яскравими картинками з життя сільської бідноти, особливо великий інтерес мають твори Ковалева про Борислава“.

За київською розвідкою подас автор статті в „Гомоні України“ і життєпис С. Ковалева:

„Уродився він 25 грудня 1848 р. в сім'ї селянина в селі Броничі (повинно бути одне „н“ — Л. Л.) Дрогобичського повіту. Батько його не мав власної хати, а мешкав у свого брата. Коли Степанові було 4 роки, то стрийко вигнав їх з хати і т. д.“

Лесня і Дітгар надрукували це краще: „Батько в час народження першого сина не мав ще навіть власної хатини, а жив на комобрі у свого заможного брата. Коли Степанові йшов четвертий рік, його стрий (дядько) вигнав батька з хати“.

Про працю на становій директора школи в Бориславі писав Ковалів сам Франковий таке:

„Хочу Вам пригадати, що це діяло. Тяжко стогну, пороз таяче і гнуся під тягарем тих солодощів, днуш поволі, мов та шкалище“.

Цілий цей лист на 50 рядків часописної колонки відписаний із київського видання, але автор цього не зазначає, — він цитує тільки статтю О. Маковей з „Літературно — Наукового Вісника“ з 1900 року, хоч її не бачив, бо на неї покликується київські автори.

Гадаємо, що наведеного досить, щоб видко було „творчу“ методу цього літературного „промисловця“. Ми його не знаємо, але написали про це на те, щоб не було подібних випадків, бо воно так не випадає таке посилати до друку, і не варт щось подібне друкувати.

Відзначили 350-ліття першої української театральної вистави

організації Українського товариства охорони пам'яток історії та культури В. Медведя про те, що незабаром на центральній площі Кам'яній — Бузької, де 350 років тому відбулася пам'ятна вистава, буде встановлена стела, яка нагадуватиме про цю славу подію. Там же поміщено 2 фотознімки і короткий переказ змісту тієї старовинної драми: „На сцені розгорталися азят з святого писання жакливі картини — цар Ірод на вимогу своєї розбещеної дочки Ірадія наказав знати голову невинному Іоаннові“. Самі вистави не було показано, лише українськомовні інтермедії під наг. „Найкращий сон“ та „Продав kota в мішку“, написані оригінально й дотепно. П'єсу написав понад 350 років тому львівський учень, бакалавр наук у філософії Гаватович.

хрощем сну. Спить. Та так гарно підхрапець перетинає усмішкою. Почекав я хвилю — солодко спить. Підняв його книжку. Перетяг до себе ляжку. І отак історія майже щодня, хіба коли медикус приходив пізно і без латини йшов спати.

Може б я більше тоді слів латинських навчився, та мій сусід ніколи межі не переходив, пускаючи сагіту до сільви.

За пару місяців мій медик-співбачок сумний лишив мене. Куди він подівся? Але щось пригадується нарікав дуже на „дурну“ латину.

Другим співмешканцем був Микола Мевеців. Жили ми з ним мирно, бож обидва були заборожці. Але і Микола пішов геть. Квартира та була дорожувата для нашої стипендії.

З тою квартирою ще один спогад зсуканий. Дістав я (всі діставали) такий папірець до „краму“ Чеських Легіонерів, де мені мали дати одяг-костюм. Уже не пам'ятаю, платили ми за те чи велику знижку мали. Вибрав я чомусь темнобронзовий. Пригадую, як приміряв його вдома, боявся брати на себе і кудись іти. Не вірив ще до всього, що триматиметься на мені, якось більше сполігав на пасок, як на шлейки — вживав обох для певності.

(Далі буде)

З НАШИХ ВУДНІВ

У жовтні — місяці книжки

В цьому ювілейному році Українського Конгресового Комітету, Українського Народного Союзу, З'їденого Українського Американського Допомогового Комітету припадає ще така сила-силенна менших ювілей, що їх, віддай, годі буде обігнати в цих двох останніх місяцях 1969-го року і прийдеться перенести на наступний, 1970-ий. Або, як сказав у Філадельфії на ювілейному бенкеті місцевого „відділу Українського Лікарського Товариства“ один святочний промовець: „Там, на Західній Україні, повиливали ріки, тут, на еміграції, заливає нас новий ювілей!“ І так дві гітки того самого народу переживають трагедію, — мучаться, страждають, кожда на свій спосіб, розуміється... При такому наводненні ювілейми ледве чи буде час і нагода відсвяткувати ще один ювілейчик (пишу здригнувшись, бо справді торкається дитячої літератури). Не знаю, чи зможе ОВДЛ, під відмоделожем керівництвом Лесі Храпливої, відповідно вшанувати автора „Робінзона Крузо“ з нагоди 250-річчя з дня появи цієї небуденної книжки. Як виходить з англоюмовної і чужомовної преси, в культурному світі когось рішуче доволі активно відзначають.

У дніх мого дитинства були дві книжки, що мене найбільше схилювали, розбурхали дитячу увагу: це „Ліс Микити“ Івана Франка і „Робінзон Крузо“ Дідро. Не знаю, чи сучасне, юне покоління так само інтенсивно переживає одесей астрономів чи космонавтів у міжпланетних просторах, як я колись переживав дитячі пригоди Робінзона і його сумнотичного побратима „П'ятикити“ на безлюдному острові!

Лектура цієї повісті, що й, мабуть, знають напам'ять діти всіх країн і континентів, трохи не закінчилась для мене трагічно. Переживання Робінзона зворобили мене, тоді 7-літнього чудачка, під його слідами — пуситися в мандри по далеких океанах. Ба! Куди ж до території Біберської повіту не притягло жадне море, ні океан, а річка, що не репливала через село, була така плитенька, що сягала жабі по коліна.

Все ж таки я знайшов вихід з цього положення: змайстрував з дощочок малий кораблик, посадив на нього ляльку-Робінзона і пішов пускати його в далекі мандри до саджавок, де жінки мочили коноплі... При цій нагоді покочувався, полетів комитоголовою у глибоку саджавку і трохи не втопився! На мось щастя, якесь дядина витягала неподалік коноплі, то вже, за одним заходом, витягла за чуприну і мене, мокрого, як хлюпця, з намулом і жабурином на голові... Пригадую, що за що Робінзона вдома мене не били, лише мили і сушили, а все ж таки це цілий тиждень я смердів коноплями!

Цей милолетний спогад з далекого дитинства складаю в паколці і з пошаною автору „Робінзона Крузо“ книжки з категорії таких, які ніколи не забуваються і яких тепер у нас не пишуть... І к е р

Инж. Валентин Сіманів

СТУДЕНТСЬКІ ЧАСИ

СПОГАД

ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНА, РОКИ 1923-1929

(5)

Злигався я з кимось, уже не пригадую прізвиська, з таким блондином, височеньким, уже гарно одягненим — пристійний, сказати б, хлопець. Та й був уже в університеті записаний, на медичний факультет. То тоді в мої очі було щось! — студент медик, га? Тільки мав мій новий знайомий доздаті іспит з латинської мови. Пригадую, що тою латиною мені морочив голову весь час. А та латина, але по-своєму, мені потім у пригоді стала.

Сталось якимось, що він усім верховодив, а я за ним ходив, та й радий був — думав я, він ліпше знається на цивільному житті.

Знайшли ми квартиру на Жижковому передмісті, в Хлумовій вулиці у пані Давидової. З огляду на мій одяг, воляцькі черевки, що дістав від Громкому, і взагалі мій вигляд, завів мене на квартиру той медикус увечері, щось трохи він соромився свого співбачка — мене.

Жилось там не погано. Пані Давидова симпатична, худенька, сивенька вже бабця, вічно читала.

Господарство вела її доня, вже теж не молода панна з сильною підбояваним висопо обличчям, та ще біднота горбата. Але завжди весела, дотепна, турботлива щодо своїх кватиратів-люкаторів.

З оповідань пані Давидової ми довідалися, що та кімната, де ми жили, вже мала сорокалітній ювілей, як у ній живуть студенти. Досвід з „панями студентками“, як казала пані, мала добрий — тож своїм одягом я її не здивував, так якось підбадьорювала пані мене, аби не ховався з тим.

Кавою ми снідали ранком на квартирі. Потім цілий день на лекціях і тільки на вечір до хати.

У кімнаті, де ми мали спати, між ліжками стояв столик і на століку лягла. Полягали ми ніби спати, а у кожного в руках книжка. Виходить, і він і я любимо читати в ліжку. Від однієї лампи поганеньке світло в обидва боки, або лежати незручно, коли книжку скерувати під світло.

— Ви, колего (бач, як мене титулував!), вибачте, — і вже тягне ляжку на свій бік. А що проти чужої зробиш? І знов мені стару історію про обов'язковий іспит там до якогось терміну оповідає, або про стипендію згадує — теж на латині висить. Те все ніби мало бути підставою, щоб світло було тільки йому.

Бач як мене шанував!

Подумав я собі: „От тобі й мавш... латина!“

Знов з того самого місяця: сільва — ліс, сагіта — стріла... Потім якесь бурмотіння невизначне, книжка летить додолу. І мій пан медик віддався з тихим під-

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ВІДЗНАЧАЄ В 1969-МУ РОЦІ СВОЄ СЛАВНЕ 75-ЛІТТЯ ПІД ГАСЛОМ: У ПОША- НІ ДО ПІОНЕРІВ — ЛИЦЕМ ДО МОЛОДІ! НОВИМИ ЗУСИЛЛЯМИ ДЛЯ ДАЛЬШОГО РОСТУ І РОЗВИТКУ УКРАЇН- СЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І, ЗОКРЕМА, ДЛЯ ЗБІЛЬШЕННЯ РЯДІВ ЙОГО ЧЛЕНСТВА НАЙКРАЩЕ ВШАНУЄМО ТИХ ПІОНЕРІВ, ЩО ПОКЛАЛИ ТРИВКІ ОСНОВИ ПІД АМЕРИКАНСЬКУ І КАНАДІЙСКУ УКРАЇНУ ТА НАЙЛІПШЕ ЗАБЕЗПЕЧИМО БУДУЧНІСТЬ НАШОЇ МОЛОДІ!



ТРИБУНА У.Н.С.

РІК XVI

ВЕРЕСЕНЬ-ЖОВТЕНЬ 1969

Ч. 5-6 (151-152)

Ярослав Падох

РІСЬ Є ОСНОВОЮ БУДУЧНОСТІ ЛЮДЕЙ І УСТАНОВ

Цей рік є для Українського Народного Союзу подвійно важливим. У ньому Ватко Союз дійшов до свого 75-річчя й водночас він попереджає новий конвенційний рік. Коли ювілей закликає подивитися назад і підсумувати здобутки минулого, то нова конвенція, яка відбувається раз на чотири роки, каже далеко заглянути в майбутнє, щоб могли скласти розумний план дальшої праці і дальших здобутків.

Цей незвичайний рік вимагає від нас вишуканих зусиль, щоб виконати вишукано важливі завдання. Погляд в минуле говорить великим голосом про величезну, дійсно історичну роль, яку виконав УНСоюз за три чверті століття для всієї української громади, а для своїх членів зокрема. Погляд у майбутнє каже продовжувати нашу громадську службу й то в несподівано великих розмірах, бо вага та потреба нашої установи ніяк не зменшилися й без УНСоюзу наше громадське життя дуже зубожіло б. Погляд в минуле говорить також виразно про те, що тільки наша велика союзова громада дала УНСоюзові змогу виконати велику громадську місію, бо лише у великій громаді можливі великі здобутки. Тому на майбутнє зможе УНСоюз виконувати свою місію в такому самому, або більшому розмірі, якщо громада його членів буде великою і буде рости з кожним роком.

Після трьох чвертей дороги

Щоб знати, що нам слід виконати в цих останніх місяцях року, щоб достойно й надійно завершити наш щорічний змаг, подивімося на пройдені шляхи та підсумуємо наші дотеперішні здобутки. За дев'ять місяців ц. р. ми придбали 3,233 нових членів. В тому самому часі минулого року наш здобуток становив 2,756 членів, отже цього року ми придбали 477 членів більше. Добра праця від тепер до кінця року дає змогу значно збільшити цю корисну різницю як ми легко можемо збільшити цю надлишкову бодай на півтори тисячі членів. В минулому році ми придбали за цілий рік 3,872 членів, тобто на три останні місяці залишається здобути тільки 639 членів, щоб вирівняти минулолітнє число. Очевидно, що ми сподіємося, що здобуток трьох останніх місяців буде бодай втричі більший ніж на цьому спираємо нашу надію і певність, що цей рік далеко переїде наші минулі річні висіди. Якщо б ми зуміли здобути ще хоча 1,767 членів, тоді ми дійшли б до, як так скромно, числа 5,000 нових членів у цій році, що було б рекордом за останніх 15 років! Ми можемо це зробити, щоб лише ми не пристали на нашої дорожці й не сповилилися нашої ходи, яку в останніх місяцях ми приписали. Останній місяць вересень приліс нам майже п'ять соток членів, а коли не враховувати успішного березня, всі три останні місяці, дарма, що два з них були ваканційними, були кращими за всі місяці року. Отож всі знайи на землі і небі кажуть, що ми є на добрій дорожці, щоб успішно закінчити цей ювілейний рік та зі

Що нам забезпечить успіх

Щоб здобути цей конвенційний успіх у нашій організаційній праці нам треба збільшити зусилля. Ось ще досі цю являть Відділ не зорганізував ані одного члена. Не помогли окремі заклинки й листування з тими Відділами, а власне їх праця бракує, щоб придбати гарний, загальний успіх. Кличемо великим голосом ці Відділи, щоб вони бодай тепер, при кінці року, взяли до праці та придбали бодай по одному членові цього місяця. Залишитися в цій ювілейній році на чорній листі Відділів, які ні одним членом не причинилися до росту УНСоюзу, було б соромом для Відділів і їх урядів. Хіба не буде таких, які до цього допустяться.

Дальше нам усім треба збільшити свою працю для УНСоюзу в цих останніх місяцях року. Обтяжені понад міру різними громадськими обов'язками, відділові секретарі повинні уважати свої союзові обов'язки найпершими й тому повинні відкласти всі інші, неконечні, на пізніше, а всю свою силу і вільний час присвятити збільшенню членів своїх Відділів і всього УНСоюзу.

Всім Відділам треба точно перевірити стан своїх членів, щоб не допустити до кінцевої втрати при кінці цього року. Здобути нових членів це важке завдання, але здобути їх стільки, щоб при річному балансі мати надлишок а не втрату, це найголовніше. До того від кінцевого стану залежить також висота винагород секретарів.

З кількістю членів на кінець року зв'язане також право на висилку свого делегата чи делегатів на недалеку Конвенцію УНСоюзу, яка відбудеться в травні 1970 року в Клівленді. Відомо, що треба мати 75 дорослих членів, які у даному Відділі вкладають вклади на братський фонд, щоб мати право самостійно висилати делегата на Конвенцію. При 150 членах Відділ може мати двох, а при 300 членах-трьох своїх делегатів. З велике число Відділів, яким бракує кілька чи кільканадцять членів для того, щоб здобути право на свого делегата. Рішати стан з кінця грудня ц. р., тому Відділам слід добре дбати про надлишок понад подані числа, щоб у міжчасі втрата членів не відбрала їм права на висилку делегата, або якщо його не мають, здобути це право до кінця року. Людина, яка допоможе здобути таке право, повинна мати найбільш вигідний бути обраним делегатом.

Не треба забувати про це, що ми зможемо здобути нових членів, Відділ може понести втрату внаслідок великих і несподіваних суспенз. Тому треба подбати про це, щоб негачно, на всякий випадок перед кінцем року, зібрати загалі вклади та від суспендованих членів. Вони допоможуть здобути надлишкову потребу для делегата та для підвищеної секретарської винагороди.

Відновлення 20-річних вичачених грамот це також надійний шлях до збільшення членства, придбання надлишків на стор. 6-й).

Петро Пуцило

МОЛОДЬ — ТВЕРДИНЯ УНС

Діти членів основників УНСоюзу родилися вже тут і про країну своїх батьків не завжди мали ясне уявлення, передане їм. Вони зберегли духовий світ своїх родичів, себто знання рідної мови, глибоке прив'язання до рідної церкви і сильний сентимент до старої батьківщини. Нові умовини, серед яких вони виростили, не сприяли розвитку старих національних традицій батьків і молоді опинилася в бистрому руслі нового духового світу, що намагався створити з них корисних і продуктивних громадян нової батьківщини. Батьки були свідомі цього факту діяння двох протилежних морських хвиль і за всяку ціну хотіли поєднати старе з новим, що є можливе до поєднання, а надіє зберегти старе, яке не мало місця в новій країні. На поняття „старого“ включалися рідна мова, пошана і любов до України і приналежність до рідної церкви. На окреслення „нового“ складалися свіжі перли нового патріотичного духа, що йому на ім'я американізація. Поглиблення цих двох культур створило цікавий тип нової генерації, яку ми називаємо американським українським, чи всякого іншого національного походження. Надзвичайно сприятливі умовини, як публічні школи, толерантне і гучке середовище, формували американський світогляд нової генерації, однак з другої сторони вплив родинної кріпів в неї старе навістрівання, вперто плекане від дитини літ. Вдержати родинні цінності було легко, коли діти були в достроковому віці, однак проблеми повстали тоді, коли діти більшу частину свого життя проводили в школі, поза домом. Тоді саме виринула думка рідних шкіл і церков. Виховний тагтар, що перемігав сили поодиноких родин, перебрала на себе українська спільнота. Зорганізованою українською спільнотою являвся тоді УНС з доволі поширеною мережею Відділів. З ініціативи перших членів УНС розпочало цю дію. Українські учителі доповняли знання дитини про Україну, а українська Церква зберігала їх при українській спільноті. Тодішня рідна школа це не тільки вивчення українських дисциплін, як мова, історія, культура, але і рівночасно продовження традицій українських традицій, що ми називаємо загальною культурним надбанням, як народні пісні, танки, а з ними пов'язане товарицьке життя виключно українськими стравами. Всі ці плекані притаманні явища, тісно причетні до українства, оприлюднювали нову генезурацію в новій суспільній табір і чітко вирізняли її від старої американської. Це саме творило і творить суть українського походження. Це загальнодуховне підложжя, що формувало національно-політичний світогляд нового покоління, що родилося тут. Внаслідок такого спаяного пов'язання з родинними і національними традиціями, нова генерація стала не тільки корисними громадянами Америки, але й активними оборонцями української правди. В першій мірі вони заступили поволі вмиряючих своїх батьків в

рядах УНС. Вони теж поступово перебрали провід не тільки у Відділах УНС, але і теж в головній його управлі. Духове наставлення до українських проблем в Америці і методи праці в нутрі УНС старих батьків заступили новими ідейними заложеннями і уліпшено новими здобутками модерної адміністрації їхніх синів. Завдяки активній праці цієї молоді і поступового уліпшення технічно-адміністративних методів в цілій системі, УНС ніколи не був інертною організацією. Динамічні сили нової генерації постійно впливали на його розвиток і він міг не тільки втрутитися в назовні. Навіть драматичні події, що зумовили розкол в організації і оформили нову паралельну католицьку організацію, не здержали переможного маршу УНС вперед.

Що більше, ця молоді, що об'єдналася біля УНС, навчилася працювати для власної громади, віддала себе також для всеукраїнських потреб. Багато з них стали громадськими діячами широкого національного діячості. В другій світовій війні вони виявили багато змагання і енергії, обороняючи на міжнародному дипломатичному форумі українську справу. Рік річної воєни маніфестують свої національні почування, влаштовуючи зустрічі з губернаторами, сенаторами й іншими американськими політичними діячами, пропугуючи цією дорогою визвольної змагання нашої батьківщини.

Частинне вездєння англійської мови в пресових органах УНС, могло початково здаватися, що УНС відійшов від ідейних заложень перших піонерів і будівників УНС. Однак дійсність заперечує це. Англійська мова служить тільки помістком порозуміння між генераціями і що не вказує, що наша молоді знаходиться позаяк українського спільнотності. Перше покоління черпало повною наснагою українського духа від своїх батьків, які були живим образом України. Друге покоління каюло характеризувало себе вже додатковим прикметником українського походження. Нові американське довкілля витворило новий продукт громадянства, який в багатьох випадках вирізнявся від своїх батьків. Це вже був двоюмовний член американсько-української спільноти. За це їхні діти, відділені від безпосереднього впливу і виховання ділів, сильно вросли в американський ґрунт, однак з повною свідомістю свого національного походження. Їхня рідна мова обмежена, за це їх сентимент до батьківщини ділів великий, а тяготіння до своєї громади безперечне. Вдержати це покоління при українській спільноті, поширити горизонт зацікавленості українськими проблемами дорогою англійської мови, це завдання нашої громади. Тому рішення УНС в справі двоюмовності є корисне і на часі.

Хоч тактичні форми збереження нового покоління змінилися, однак суттєвий зміст остався незмінним. Двоюмовні публікації УНС є вповні зрозумілі для цієї молоді, а їх зміст є суто український. Я не сумніваюся, що в будучині ми віддамо

Сенатор Павло Юзик

УНСОЮЗ ПІОНЕРОМ УКРАЇНСЬКИХ ПІОНЕРІВ КАНАДИ

У своїй коротенькій українській промові в Давфніні перше маю присміявся привітати головного президента Українського Народного Союзу п. Йосипа Лисогора з Джерзі Сіті, ЗСА, заступника головного президента п.і Марію Душник з Нью Йорку, заступника головного президента й директора Канадської Канцелярії п. Богдана Зорича з Торонта, головного контролера мігра Івана Гавриша з Вінніпегу та представників і членів кількох Відділів УНСоюзу центральної Канади й ЗСА.

З нагоди святкування 75-річчя УНСоюзу хочу побажати всім провідникам і членам цієї української твердині в Новому Світі доброго здоров'я, сильного духа й дальших великих успіхів у вашій благородній праці, скерованій на здійснення ваших планів і великих ідей українського народу, що включає добробут і поступ Канади й ЗСА та здобуття свободи для української Держави.

Сьогодні, як частина Українського Національного Фестивалю в Давфніні, святкується 75-річчя творчого, надихаючого життя найстаршої, найбільшої організації в українській діаспорі. Творцем її ідейним виразником УНСоюзу була тижнева газета „Свобода“, яка появилася в 1893 році, і сьогодні це найбільший український щоденник поза Україною. Ці дві сили — „Свобода“ і УНСоюз — надихають однією великою ідеєю, пішли у гущу півсвідомих і часто неясних емігрантів з України, що стали поселенцями Північної Америки, й померли цим робітникам і фермерам здобути краще життя для себе й для своїх потомків. Історія доводить, що Український Народний Союз фактично керував і організував усі ділянки українського життя й поклав сильні підвалини під великий поступ, що його за три чверті століття зробили уклад в ЗСА і Канаді. Багато писалося й багато буде писатися про всебічну, величезну працю й роллю цієї братської, культурної установи, яка кинула й далі ключі всіх українців, без різниці церков і організацій, до співпраці й співдії для добра народу.

Український Народний Союз почав діяти в Канаді в самих початках української імміграції. Д-р Йосиф Олеськів, з доручення „Просвіти“ у Львові, який зв'язався з канадським урядом, дістав угоду, щоб керувати українською еміграцією до Канади. В часі його відвідин у Канаді в 1895-му році, д-р Олеськів також вступив до ЗСА. Він переговорив про еміграційні справи з провідниками УНСоюзу і „Свободи“, які погодилися, щоб о. Нес-



тор Дмитрів, редактор „Свободи“, взявся за допомогу поселенцям в релігійних справах. Тим чином о. Дмитрів відвідав в 1897-му році перші українські колонії в Канаді: Стюартборн, Давфнінцуну, Портонцуну й Вегрілівцуну, де він заснував перші українські парохії. Поїздка о. Дмитрова і положення в цих колоніях були докладно описані в „Свободі“, в репортажі під заголовком „Канадська Русь“.

Кожний в Канаді, в кому живе українська кров, повинен знати історію нашого поселення, бо вона доводить, який великий вклад ми вклали в розбудову Канади й який поступ наш народ зробив тут. Тепер вже доступні нам праці науковців, як д-ра Михайла Марунчака, який вже видав три томи „Історії Українців Канади“, та д-ра Володимира Кисілевського (Кей), який написав по-англійськи „Early Ukrainian Settlement in Canada, 1895-1900“.

Сьогодні спеціальними релігійними відправами вшанувалося пам'ять перших українських поселенців та пам'ять о. Нестора Дмитрова, біля Хреста Свободи у Беллі Ривер, а цим концертом святкуємо 75-річчя Українського Народного Союзу, який прийшов з допомогою нашим піонерам в тяжких часах, коли творилося наше життя. Згадуючи минуле, в якому оцінюється всі здобутки, в цьому ювілейному році, дивлячись також у майбутнє, — УНСоюз видивив ювілейне гасло: „У пошані до піонерів — лицем до молоді“. Так, ми мусимо зберегти нашу молодість при українстві. Вона мусить активно включитися в українську громадську життя, в українську церкву та плекані нашу гарну культуру й мову! Хай високі ідеали Українського Народного Союзу будуть надхненням і дороговказом для нашої молоді. З неохитною вірою в Бога, Церкву, Народ і наш Край йдимо вперед до кращого майбутнього!

Окружні Збори УНСоюзу в Перт Амбою

В Окружних Організаційних Зборах Українського Народного Союзу, що відбулися в неділю 21-го вересня ц. р. в Українському Народному Домі в Перт Амбой, взяли участь представники

це більшу данину англійській мові, однак я переконаний, що національно-політичні ідеали будівників УНС будуть продовжувати. Сьогодні молоді не вже тільки низи — Відділи УНСоюзу, але й теж видно „на верхах“, в Екзекутиві. З білим часом вона стане кращим часом для організації. Це ж бо закон природи. Вона краще випосажена виконувати члнві обов'язки. Це наша твердиня і запорака дальшого постійного росту УНС.

ПРОТОКОЛ

НАРАД ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ
УНСОЮЗУ, ЩО ВІДБУЛИСЯ В ГОЛОВНІЙ
КАНЦЕЛЯРІЇ УНСОЮЗУ В ДЖЕРЗІ СІТІ Н.Д.Ж.
15-го ЛІПНЯ 1969 Р.

В нарадах взяли участь усі члени Головного Екзекутивного Комітету, а саме: головний президент Йосиф Лисогір, заступники гол. президента інж. Степан Куропас, пані Марія Душник, Богдан Зорич і Володимир Сохан, головний секретар Ярослав Падох, головний касир Петро Пуцило та головний редактор Антін Драган.

1. ВІДКРИТТЯ НАРАД

Наради відкрив головний президент о. 11 годині перед полуднем. Прийнято запропонований головним президентом наступний порядок нарад:

1. Відкриття нарад
2. Справоздання членів екзекутиви і гол. редактора
3. Відмічення 75-річного ювілею УНСоюзу в Канаді в межах Українського Фестивалю 3-го серпня 1969 р.
4. Набуття Оселі УНСоюзу біля Чикаго
5. Осіння організаційна кампанія в ЗСА і Канаді
6. Репрезентація УНСоюзу на кращих імпрезах ц. р.
7. Закриття нарад.

Після відкриття нарад приступлено до звітування.

2. СПРАВОЗДАННЯ ЧЛЕНІВ ЕКЗЕКУТИВИ І ГОЛОВНОГО РЕДАКТОРА

Господарські справи

Головний касир Петро Пуцило склав справоздання з діяльності фінансового Відділу УНСоюзу за час від останніх нарад Екзекутиви, тобто від 21-го лютого 1969 р. та дав огляд господарської діяльності УНСоюзу за перше півріччя цього року. Інвестиції за звітний час були такі:

БОНДИ

Закуплено бонди

150 m U.S.A. Treasury Bills 6.05% due June 12, 1969	\$147,706.50
50m Ohio owdr Co., 1st Mtge Bds, 7 3/4% due March 1, 1969; Yield — 7.55	51,181.00
5m Province of Nova Scotia, Can. 7 3/4% 25 Yr Sink Fd. Deb.; Yield — 7.92	72,532.50
5m The Royal Trust Co. 7% Guaranteed Investment Receipt. due April 23, 1969	75,000.00
120m U.S.A. Treasury Bills, 6% due June 19, 1969	118,540.00
0m Hydro-Electric Power Commission of Ont., 7 3/4% Bds due May 1, 1969/94; Yield — 7.78	49,312.50
100m U.S.A. Treasury Bills, 5% due April 17, 1969	99,895.97
0m Texas Power & Light Co., 7 3/4% Bonds due April 1, 1991; Yield — 7.65	40,412.80
50m Pacific Gas & Elect. Co. 7 1/2% 1st Ref. Mtge due June 1, 2001; Yield — 7.45	50,303.00
0m Hydro-Electric Power Commission of Ont., 7 3/4% due March 18, 89/95; Yield — 7.78	49,312.50
75m The Royal Trust Co., 7% Guaranteed Investment Receipt due May 23, 1969	75,000.00
40m Massachusetts Electr. Co. 1st Mtge Bds., Ser. K, 7 3/4% due 1999	40,700.00
25m The Potomac Edison Co. 1st Mtge & Collateral Trust Bonds, 7 3/4% Ser. due May 1, 1999; Yield — 7.56	25,187.50
25m Central Mainer Power Co. 1st & Genl. Mtge Bds, Ser. Y, 7 1/2% due 1999; Yield — 7.40	25,300.00
75m The Royal Trust Co. 6 3/4% Guaranteed Investment Receipt, due June 23, 1969	75,000.00
75m Texas Eastern Transmission Co. 8 1/2% Debentures due May 1, 1989; Yield — 8.55	74,625.00
75m The Royal Trust Company, 7% Guaranteed Investment Receipt. due July 23, 1969	75,000.00
РАЗОМ	\$1,146,069.27

Доспілі бонди

100m U.S.A. Treasury Bills 5.85% due January 30, 1969	99,810.00
24m Worcester Gas Light Co. Ser. A, due February 1, 1969	24,000.00
20m Michigan Consolidated Gas Co., 1st Mtge Bds, 2 3/4% due March 1, 1969	20,000.00
75m The Royal Trust Co. 6.625% Genl. Gteed Investment Receipt due March 24, 1969	75,000.00
100m U.S.A. Treasury Bills, 5% due April 17, 1969	99,895.97
75m The Royal Trust Co. Genl. Gteed Investment Receipt 7% due April 23, 1969	75,000.00
75m The Royal Trust Co. Genl. Gteed Investment Receipt 7% due May 23, 1969	75,000.00
150m U.S.A. Treasury Bills, 6.05% due June 12, 1969	147,706.50
120m U.S.A. Treasury Bills, 6% due June 19, 1969	118,540.00
75m The Royal Trust Co. Guaranteed Investment Receipt due June 23, 1969	75,000.00
120m U.S.A. Treasury Bills, 6.10% due June 30, 1969	117,051.67
РАЗОМ	\$926,804.14

Продані бонди

25m Tennessee Gas Transmission Co. 3 3/4% 1st Mtge Pipe Line Bonds, due February 1, 1971	23,000.00
50m Tennessee Gas Transmission Co. 3 3/4% 1st Mtge Pipe Line Bonds due February 1, 1971	46,000.00
РАЗОМ	\$69,000.00

МОРЕДЖИ

76 Coursen Pl., Stapleton, S.I., N.Y.	10,000.00
R.R. No. 3, Smithville, Ont., Can.	7,000.00
111 Wedgewood Dr., Islington, Ont., Can.	15,000.00

(Закінчення на стор. 4-й)

ПРОТОКОЛ		
(Продовження зі стор. 3-ої)		
2919 Glenwood Ave., Windsor, Ont., Can.	9,000.00	
217-17 Corbet Rd., Bayside, N.Y.	12,000.00	
2107 N. Neva Ave., Chicago, Ill.	20,000.00	
235 Meade St., Perth Amboy, N.J.	7,000.00	
570 Arlene Dr., Wood Dale, Ill.	10,000.00	
4 Tanglewood Terrace, Toronto, Ont.	20,000.00	
438 Kingston Rd., Toronto, Ont., Can.	25,000.00	
2410 So. 57th Court, Cicero, Ill.	13,000.00	
3605 County Hill Dr., Fairfax, Va.	10,000.00	
27 Sen. Reesors Dr., Village of Markham, Toronto, Ont., Canada	28,000.00	
112 Mercer Pl., South Orange, N.J.	18,500.00	
158-164 Day St., New Haven, Conn.	13,000.00	
4655 Martin, Detroit, Mich.	15,000.00	
26 Columbia Ave., Jersey City, N.J.	11,000.00	
139 Ontario St., St. Catherine, Ont. (addl)	5,127.25	
1020 Centre St., Niagara Falls, Ont. (addl)	13,917.54	
РАЗОМ	\$262,544.79	

Замкнений моргедж

2073 Vyse Ave., Bronx, N.Y.

Давши огляд інвестиційної діяльності за звітний рік, головний касир подав звіт за загальною господарською діяльністю УНСОЮЗу та з його стану з кінця місяця травня ц.р. В звітному часі було \$528,030.66 прибутків, з чого \$247,053.61 новоінвестовано, й з кінцем травня загальне майно УНСОЮЗу виносило \$35,685,890.21. Це майно складалося з \$25,388,750.34 інвестицій в фондах і акціях (стакках), \$8,752,117.54 в гіпотечних позичках (моргеджах), \$522,761.59 в позичках членам на підкладі їхніх забезпечених грамот, \$563,063.58 в реальності, \$43,910.11 в друкарських і електронічних машинах і \$416,087.05 в готівці. В наступному гол. касир П. Пуццоло подав загальні умови сучасного господарського стану та тенденції його змін на ближче майбутнє, вказуючи на пов'язаність того стану з господарською, зокрема інвестиційною, політикою УНСОЮЗу. Він познайомив привних з новим законом, який обов'язує від 1 липня ц.р., який зобов'язує кредиторів давати повні інформації довжникам щодо затриманих позичок, їх явних і укриваних відсотків тощо, що з одного боку забезпечує довжників від виліску під різними формами, а з другого боку обтяжує новою працею кредиторів. На закінчення він подав деякі труднощі його відділу, зв'язані з пізнім присиланням вкадок, неточною сплатою моргеджів тощо.

ОРГАНІЗАЦІЙНІ СПРАВИ

Головний секретар Ярослав Падох познайомив членів Екзекутиви з організаційним станом УНСОЮЗу після першого півріччя 1969 року та дав подрібний огляд праці, яку виконали від часу попереднього засідання Екзекутиви в дні 21 лютого ц.р. Впровадженню першого півріччя придано кругло 2,000 нових членів (точно 1,993). Місячне число приданих членів валося між 261 та 414 в березні. З цього числа зорганізовано 1,658 в ЗСА і 335 в Канаді. В порівнянні з першим півріччям 1968 року, кількість членів в цім році збільшилася на 93 члени, тобто кругло 5%. В Канаді в тому самому часі минулого року було придано 394 члени. З кінцем травня ц.р. загальне число членів досягло 88,350, що становить невеликий приріст членів в цім році 85 членів. Коли зажити, що в цім році масо величезний відплив членів, які тому двадцять років прибули до Америки і здебільшого забезпечувалися двадцятирічними грамотами, що тепер дозрівали до виплати, чи стають вповні виплаченими, то замкнення першого півріччя, яке постійно є біднішим на нових членів, як півріччя друге, з надлишком, хоч не в повній задовільності, то все ж позитивним явищем й дає надію на покриття у цім критичним році всіх втрат у членах і придбання деякої надлишки. Наполеглива праця всіх Відділів і Округ та всіх відділових і головних урядовців допоможуть здійснити цю мету. На всякий випадок збільшення числа новоприданих членів та чистої надлишки, після покриття втрат, дає підставу для оптимізму. В цьому обмеженому успіху допомогли наші обласні організатори В. Дідюк, Ст. Гавриш та новий С. Репета, а також добра сотня відділових організаторів, перед між якими ведуть союзний ветеран поміж організаторами Михайло Семків з Шинга, Ефим Омелченко з Грімсбі в Канаді, пані Стефанія Букшова з Ньюарку й інші. Поміж Відділами передові місяці зайняли Відділ ч. 182 в Кліфтоні, завдяки допомозі С. Репети, Відділ ч. 421 в Ріджайні в Канаді, заснований з допомогою В. Дідюка, Відділ ч. 94 в Гемтреку, ч. 292 в Дітройті, ч. 340 в Ньюарку й ч. 379 в Чикагу. Поміж Округів перше місце зайняла, від років передова, Округа з осідком у Філадельфії під проводом гол. радного С. Гавриша, друге Округа в Дітройті під проводом гол. контролера І. Ващука і при допомозі обл. організатора С. Репети, а третє Округа Нью Йорку. В цьому півріччі засновано Відділ в Ріджайні ч. 421 та об'єднано з іншими Відділами Відділ ч. 491 в Монреалі та ч. 381 в Гейвуді, Виск. Загальний стан Відділів є 460.

У звітному півріччі організаційний відділ головно: канцелярія вдержував живий зв'язок з Округами та Відділами. Самий звітдавець в тому часі відідав 12 Округ, відбавлюючи з представниками Відділів, зокрема з секретарями та з окружними управами, ділові наради, обговорюючи їхні зобов'язання у відношенні до УНСОЮЗу з уаги на його ювілейний та передконвенційний рік. Крім того, головний секретар продовжував відвідати поодиноких Відділів, яких в звітному часі відвідав 17. Підготовано в найближчий майбутній відвідати всіх Відділів стейту Коннектикат з уаги на це, що той стейт не користає з опіки обласного організатора. Ведено щомісячний статистичну прислудування нових членів та загального стану членства, а на кінець півріччя опрацюється статистика, яка вказала б і з'ясувала кожному окремому Відділові, яка є його ювілейна квота нових членів, скільки він з тієї квоти виконав за перше півріччя та чи за той час Відділ зріс, чи зменшився. Також інформовано про працю Відділів усіх Окружних Комітетів та всіх головних урядовців, заохочуючи їх постійно помагати Відділам у їхніх округах та місцевостях. Крім цих щомісячних зв'язків з Округами, щомісяця вдержувано контакт з Відділами, всилаючи до них, крім індивідуальних, також обійми листи, в яких підмічувано нові завдання, поручувало до вжитку нові інформаційні видання, заохочувало до відбуття ювілейних свят, пригадувало обов'язок відбуття річних зборів та виборів правозовного уряду тощо. Вислано Відділам почесну таблицю союзних організаторів-будівничих УНСОЮЗу та приготувано до друку серію гратуляційних і кондольовних карток та ювілейну афішу. Продовжувалися старання для придбання шоразто нових інформаційних брошур для об'явлення організування членів та їх усвідомлення щодо вартості життєвого забезпечення. Надруковано нову брошуру про забезпечення всієї родини; замовлено і розіслано Відділам новий випуск популярної брошури „Комператив Ріпорт“ з числами за 1968 рік; видано нові видання інших брошурок, пристосовані до нашого ювілейного року з відповідними змінами в тексті та оформленні; розіслалася Відділам та Округам, які підготу-

ють ювілейні свята, всі роди наших брошурок, а зокрема „Станьте ювілейним членом УНС“ для масового поширення поміж учасниками ювілейних імпрез і ін. Подано про численні матеріали до нових чисел „Трибуни УНС“, зокрема статтю про потребу відновити живу коліс братську діяльність; постійно відслідкувано клічі-слогани в нашій газеті; підготовано, за взором і ініціативою обл. організатора С. Репети, допоміжний друк-заохоту до забезпечення для вжитку організаторів у тракці забезпечування членів. З іншої активності слід назвати переведення акції проти закону шкідливого для братських установ в Лейсдартури Мишигену, під проводом гол. контролера Івана Ващука, яка завершилася повним успіхом; придбання прокламаций з нагоди тижня братського руху від мейора Ліндсея і губернатора Рокефеллера; участь у Вратським Конгресі стейту Мериленд; участь у семінарі братської діяльності в Дітройті, влаштованім заходом Крайового Братського Конгресу, відвідина Головного Уряду УРСОЮЗу в Глен Спей; участь та виголошення доповіді на 37-м укрїнських братських Союзів у Нью Йорку і чимало інших поїздок та акцій, якими вповнені всі місяці і тижні. Про пляни дальшої праці буде мова згодом.

СПРАВИ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ

Заступник головного передсідника і керівник Рекордового Відділу Володимир Сохан подав загальний стан членства, яке на 30-го червня ц.р. нараховувало 88,295 членів та стан активного членства — 75,809 членів. Він звернув увагу на те, що хоч загальне число зросло від початку року на 30 членів, то в активному членстві поніс УНСОЮЗ значні втрати, головню через відхід членів із виплаченими грамотами, яких було за шість місяців в 1969 року 1,436. Втрати в членстві через суспензії і передчасні згрозешелення були в першій половині цього року меншими, як в минулому році, бо за 6 місяців УНСОЮЗ втратив 298 членів внаслідок згрозешелень грамот.

Звітуючи про праці Рекордового Відділу, В. Сохан поінформовав, що до 16 червня були вислані всім відділам чеки щогорічної ювілейної дивиденди, 77,114 чеками якої виплачено членам УНСОЮЗу \$678,387.17, з чого самі канадійські члени одержали 7,031 чеків на суму \$71,088.58. У Рекордовому Відділі вже почала певна частина службовників вакації, які розпльовано так, щоб всі праці були виконані на час, та щоб не було недомагань в обслузі секретарів Відділів та в службі членам. Місячні вказки і рахунки розіслано до 11-го липня, а грамоти день скоріше, бо вже 10-го липня. В. Сохан ствердив, що число Відділів, які спізнаються з щомісячними розрахунками і звітами, збільшилося до пересічно 30 Відділів, а раніше їх було пересічно 25. Спізнені розрахунки і більші відтягнення на рахунках спричиняють автоматичні суспензії членів, тому звітдавець заповів інформаційну акцію в тому напрямку, щоб запобігти цим недомаганям. Він звернув теж увагу на можливості прислудування більше членів з поміж молоді, пропагуючи напр., навіть акцидентові грамоти за забезпечення із передплатою „Свободи“, що разом коштувало б всього 80 центів річно більше, як сама передплата „Свободи“ для не-члена.

Не вповні задовольняючи нас висліди праці так в числах приданих членів, як і в числах втрат членства, як заявив В. Сохан, з зумовленим браком рук до праці, тобто браком людей в терені, по Відділах і в організаційному апараті. Цей брак людей відчувається теж дошкульно в Головній Канцелярії. Підсумовуючи все сказане, так про наш стан членства як і праці для УНСОЮЗу у всіх діяннях, Володимир Сохан закликав інвестувати гроші в першу чергу в людей, в працівників УНСОЮЗу в терені і в центральні, тому що активні союзові діячі по Відділах, організатори і працівники є ключем до дальшого росту і успіхів УНСОЮЗу.

В. Сохан звітуював теж коротко про свою поїздку до Піттсбургу, співпрацю із „Свободою“ постачанням союзних матеріалів, а в тому теж помічених негайно після річних нарад рекомендацій Екзекутиви, та спортивних матеріалів, про плани наступних тенісних і плаваннях першостей УСЦАК на Союзівці, та про свою співпрацю із „Голосом Америки“, який передає останній репортажі із святкування 75-річчя УНСОЮЗу в Шамокіні.

КАНАДІЙСЬКІ СПРАВИ

Про працю Канадійської Канцелярії звітуював її директор, заступник гол. передсідника Богдан Зорич. Він познайомив членів Екзекутиви з рухом і станом членів канадійських Відділів за перше півріччя 1969 року. З кінцем 1968 року УНСОЮЗ в Канаді мав 8,954 членів. За перше півріччя 1969 року придано на терені Канади 335 членів, що, після покриття втрат дало чистий приріст 17 членів і так з кінцем червня ц.р. загальний стан членів у Канаді виносил 8,971. Цей невеликий зросток, менший, як в минулому році, був зумовлений окремими причинами, внутрішніми й зовнішніми, а зокрема господарським станом Канади й його новою, нестабілізованою політикою. Серед втрат членів найбільше число суспендованих, далі тих, яким виплачено дозріле до виплати забезпечення, передчасне згрозешелення грамот і ін. Канадійська канцелярія утримувала живий зв'язок з усіми Відділами та зі своїми чотирма Округами. Чотири Відділи з терену Канади знаходяться в дітройтській Окрузі. Звітдавець часто відвідував збори Відділів, зокрема таких, які потребували допомоги, брав участь у всіх окружних зборах та сам брав жваву участь в кампанії за нових членів, придбавши в цім році 29 нових членів. Організаційну працю доповнювали численні репрезентативні обов'язки та широка інформаційна активність серед канадійського членства, зокрема на крайових з'їздах чоловічих канадійських установ. Тісно співпрацював звітдавець з усіма канадійськими головними урядами, а саме з гол. контролером Іваном Гевриком і гол. радним Василем Дідюком та Дмитром Попадинцем. Зокрема всі загальні акції планували і переводили у життя з обласним організатором В. Дідюком та провадами Округ.

СПРАВОЗДАННЯ ЗАСТ. ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА п-і МАРІ ДУШНИК

Заступниця гол. передсідника п-і Марія Душник звітуювала про свою активність для добра УНСОЮЗу в часі поміж двома засіданнями Екзекутиви. Особливу увагу і працю вона вклала і вкладає в підготу спеціального свята, яке підготує Жіночий Комітет на Союзівці в дні 19-го жовтня ц.р. для відмічення 75-річчя УНСОЮЗу. На цьому святі буде вшанована пам'ять жінок-піонерок та сучасних діячок УНСОЮЗу, зокрема передових організаторок членів, які будують нову силу своєї установи. Цим жінкам на святі будуть вручені спеціальні нагороди, зокрема найкращій організаторці членів, за час від 1-го січня до 1-го жовтня ц.р. Також пропонує дати нагороду найстаршій жінкам-секретаркам та наймолодшій жіночій секретарці. Всі живучі колишні заступниці гол. передсідника будуть особливо пошановані і їм будуть вручені окремі відзначення. Також продовжувала п-і М. Душник акцію висилання листів до наших ювілей в В'єтнамі; брала участь у всіх святкуваннях союзного ювілею, зокрема в Шамокіні і Лейквуд Парку, де промовляла на радісній авдіції, представила хор „Веснівка“ та товаришила дружині віце-губернатора Бродеріка, в часі їх участі в зга-

(Закінчення на стор 6-ій)



ЧЕМПІОНИ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ ЗА ТРЕТЄ ЧВЕРТЬРІЧЧЯ 1969 РОКУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1969 Р.			
1. М. Турко (63)	14	\$25,000	
2. В. Квас (88)	14	14,000	
3. І. Геврик (445)	11	23,000	3 АДЦ
4. С. Гавриш (83)	10	23,000	3 АДЦ
5. Н. Драпала (96)	10	19,000	
6. М. Ткачук (114)	10	13,500	1 АДЦ
7. І. Іванюк (234)	10	7,500	

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1969 Р.			
1. П. Шерба (173)	12	\$24,000	3 АДЦ
2. Т. Шпікула (221)	12	19,500	
3. К. Сачко (53)	10	16,000	
4. М. Турко (63)	10	10,000	
5. А. Копистянський (327)	10	20,000	2 АДЦ
6. І. Геврик (445)	10	24,000	2 АДЦ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1969 Р.			
1. С. Гавриш (83)	22	\$60,000	6 АДЦ
2. В. Дідюк (440)	21	54,000	6 АДЦ
3. Анна Хомин (32)	14	15,500	
4. Я. Фаренч (462)	13	27,000	3 АДЦ
5. М. Турко (63)	12	33,500	
6. Е. Репета (292)	11	23,000	
7. Габрієля Перехрест (71)	10	10,000	
7. І. Ващука (292)	10	10,000	

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ ПО МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1969 Р.

1. Філадельфія, Па.	39	69	359
2. Нью Йорк, Н.І.	39	41	287
3. Дітройт, Мич.	18	32	238
4. Торонто, Онт.	24	34	220
5. Чикаго, Іл.	31	27	193
6. Ньюарк, Н. Дж.	23	23	172
7. Клівленд, Огайо	19	31	162
8. Піттсбург, Па.	21	29	151
9. Нью-Гарард, Онт.	9	39	131
10. Перт Амбой, Н. Дж.	12	22	123
11. Джерзі Сіті, Н. Дж.	11	24	116
12. Вінніпег, Ман.	14	1	108
13. Пассейк, Н. Дж.	6	3	98
14. Рочестер, Н.І.	8	14	94
15. Нью Гейвен, Конн.	14	7	87
16. Сиракузи-Ютика, Н.І.	13	11	87
17. Шамокіна, Па.	21	6	82
18. Бостон, Масс.	5	3	66
19. Монреаль, Квіб.	9	8	57
20. Янгстаун, Огайо	10	3	55
21. Трой, Н. І.	8	9	54
22. Балтимор, Мд.	9	5	48
23. Алентава, Па.	11	—	47
24. Боффало, Н.І.	11	2	35
25. Мінеаполіс, Мінн.	6	3	31
26. Вилкс Бері, Па.	9	6	30
27. Ст. Люїс, Мо.	7	1	15
28. Скрентон, Па.	10	1	14
29. Вунсакет, Р. Ай.	7	3	12
30. Лудлов, Масс.	5	1	7
31. Необ'єднані Відділи	20	3	39

Якщо ваше забезпечення кінчається, забезпечіться негайно наново. Не залишайтеся ні одного дня без забезпечення. Не щастя приходить ненадійно. УНСОЮЗ за певнить вам найкраще і найдешевше забезпечення.

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПРИСДНАЛИ ДО КІНЦЯ ВЕРЕСНЯ 1969 Р. 10 АБО ВІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

1. 182 Кліфтон, Н.Дж. 68	59. 161 Ембрідж, Па. 17
2. 421 Ріджайна, Альта 61	59. 375 Філадельфія, Па. 17
3. 63 Форд Сіті, Па. 46	63. 47 Бетлгем, Па. 16
3. 88 Кергонсон, НІ 46	63. 78 Майнерсвил, Па. 16
5. 94 Гемтремк, Мич. 43	63. 171 Джерзі Сіті, Н. Дж. 16
5. 379 Чикаго, Іл. 43	63. 175 Дітройт, Мич. 16
7. 292 Дітройт, Мич. 42	67. 7 Мек Аду, Па. 15
8. 340 Ньюарк, Н.Дж. 39	67. 70 Джерзі Сіті, Н. Дж. 15
9. 361 Нью Йорк, Н.І. 38	67. 96 Піттсбург, Па. 15
9. 432 Торонто, Онт. 38	67. 234 Елізабет, Н.Дж. 15
11. 146 Дітройт, Мич. 37	67. 372 Плейнфілд, Н. Дж. 15
12. 458 Гампльтон, Онт. 33	67. 437 Рочестер, Н.І. 15
13. 14 Ньюарк, Н.Дж. 32	67. 473 Монреаль, Квіб. 15
14. 451 Грімсбі, Онт. 31	74. 13 Ватераліт, Н.І. 14
15. 440 Торонто, Онт. 29	74. 57 Ковез, Н.І. 14
16. 173 Вільмінгтон, Дел. 28	74. 386 Шарон, Па. 14
17. 5 Асторія, Н.І. 27	74. 434 Монреаль, Квіб. 14
17. 20 Гемтремк, Мич. 27	78. 6 Гейсінгтон, Н.І. 13
17. 32 Філадельфія, Па. 27	78. 76 Ньюарк, Н. Дж. 13
17. 42 Пассейк, Н.Дж. 27	78. 147 Алентава, Па. 13
17. 277 Гартфорд, Конн. 27	78. 257 Лос Анджелес, Каліф. 13
22. 221 Чикаго, Іл. 26	78. 278 Вилкс Бері, Па. 13
22. 427 Ст.Кетринс, Онт. 26	78. 295 Акрон, Огайо 13
24. 114 Чикаго, Іл. 25	78. 418 Торонто, Онт. 13
24. 353 Нью Бронс-вік, Н. Дж. 25	78. 457 Нью Йорк, Н.І. 13
24. 387 Вільментик, Кон. 25	78. 465 Лашин, Квіб. 13
27. 158 Бруклін, Н.І. 24	87. 17 Чикаго, Іл. 12
27. 367 Рочестер, Н.І. 24	87. 25 Джерзі Сіті, Н. Дж. 12
27. 371 Ньюарк, Н.Дж. 24	87. 113 Дерри, Па. 12
27. 422 Філадельфія, Па. 24	87. 268 Франкфорд, Па. 12
27. 445 Вінніпег, Ман. 24	87. 348 Янгстаун, Огайо 12
27. 484 Ютика, Н.І. 24	87. 402 Етобіко, Онт. 12
33. 83 Філадельфія, Па. 23	87. 403 Торонто, Онт. 12
33. 316 Рочестер, Н.І. 23	87. 494 Давфин, Ман. 12
35. 127 Боффало, Н.І. 22	87. 48 Редінг, Па. 11
35. 287 Джерзі Сіті, Н. Дж. 22	87. 105 Філадельфія, Па. 11
35. 346 Клівленд, Огайо 22	87. 120 Аликвіппа, Па. 11
39. 39 Сиракузи, Н.І. 21	87. 216 Філадельфія, Па. 11
39. 53 Піттсбург, Па. 21	87. 230 Янгстаун, Огайо 11
39. 217 Рочестер, Н.І. 21	87. 233 Лорейн, Огайо 11
39. 238 Бостон, Масс. 21	87. 245 Трентон, Н. Дж. 11
39. 336 Клівленд, Огайо 21	87. 305 Магоні Сіті, Па. 11
39. 344 Вавнд Брук, Н. Дж. 21	87. 384 Клівленд, Огайо 11
39. 430 Філадельфія, Па. 21	87. 469 Торонто, Онт. 11
39. 480 Сарнія, Онт. 21	106. 15 Вашингтон, Д.К. 10
47. 155 Перт Амбой, Н. Дж. 20	106. 27 Ньюарк, Н. Дж. 10
47. 349 Менвил, Н.Дж. 20	106. 102 Клівленд, Огайо 10
47. 439 Судбури, Онт. 20	106. 204 Нью Йорк, Н.І. 10
50. 170 Джерзі Сіті, Н. Дж. 19	106. 231 Кемден, Н. Дж. 10
50. 183 Дітройт, Мич. 19	106. 261 Вільямстаун, Н. Дж. 10
50. 407 Торонто, Онт. 19	106. 289 Рочестер, Н.І. 10
53. 194 Нью Йорк, Н.І. 18	106. 337 Балтимор, Мд. 10
53. 286 Амстердам, Н.І. 18	106. 360 Боффало, Н.І. 10
53. 270 Джерзі Сіті, Н. Дж. 18	106. 362 Брістоль, Па. 10
53. 327 Гемстед, Н.І. 18	106. 385 Мінеаполіс, Мінн. 10
53. 345 Мінеаполіс, Мінн. 18	106. 397 Філадельфія, Па. 10
53. 352 Честер, Па. 18	118. 411 Торонто, Онт. 10
59. 8 Йонкерс, Н.І. 17	
59. 156 Честер, Па. 17	

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ВЕРЕСНЯ 1969 Р. ПРИСДНАЛИ 10 АБО ВІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

КЛЮВ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ		БУДІВНИЧІ УНСОЮЗУ	
1. В. Дідюк (440)	184	1. П. Шерба (173)	24
2. Е. Репета (292)	119	2. Т. Шпікула (221)	24

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній трирічній організаційній кампанії Українського Народного Союзу з метою збільшити кількість його членства до 100,000 у 1969-му році, в якому припадає 75-ліття УНС, окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСозі має життєву вагу, як для одної молоді, так і для УНСозу та всієї нашої української громади на північно-американському континенті, для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваги і важливості, «Свобода» публікує в цій кампанії фотознімки новоприєднаних молодих членів УНСозу, якщо — очевидно — ці фотознімки нам надіслані.



Степанія Болзовська, членка 39-го Відділу УНСозу в Сиракузах, Н.І. із своїм братиком Михайлом Романом — новим членом УНСозу. Степанія і Михайло це діти Михайло та Івани Болзовських.



Анна Марія Шонік, дочка Лариси і Володимира Нью Йорк, Відд. 194



Ліза Ксенія Глінянська, донечка Діани і Івана, Відділ 173.



Донна Анна Кеґ, дочка Марії і бл.п. Михайла Балтімор, Мд., Відд. 55



Ярослава Анна Дуляк, дочка Галі і міра Миколи Сиракузи, Н.І., Відд. 39



Володимир Ярکو, син Еріні і Миколи Яркі. Нью Бронкс, 353-й Відділ.



Тамара Олена Катромбон, дочка Дарі і Івана Менівіл, Н.Дж., Відд. 349



Лілієн і Віктор Крістія Дутчак, які забезпечили в УНС бабусю Матрону і дідо Дмитро Дутчак Чикаго, Іл., Відд. 114



Ніна Сакура Андрусенка, дочка Куко і Сирена Андрусенків, представниця вже третього покоління членів цієї рідні з Міннеаполісу, Мін., Відд. 345



Михайло і Володимир — члени УНСозу від декількох років, тримають на колінах своїх сестричок Патрицію Анну і Катріну Марію, нових членів УНСозу, 39-го Відділу в Сиракузах, Н.І. Всі вони діти Івана та Софії Гусак, які є також членами 39-го Відділу УНС.



Молоденькі члени УНСозу із четвертої генерації союзників: Франц Давид та Іван Носиф мол. Головка, діти Кароліни та Івана Носифа ст. Головка з Плейнфілда, Н.Дж. Членами УНСозу в цьому самому 372-ому Відділі були також: прадід Михайло Головка, дід Іван Головка, батько Носиф ст., а тепер стали членами УНС теж його діти.



Нові члени УНС (зліва): Христіна, Єлисавета і Галина Майор, діти Ліди і Володимира, Чикаго, Іл., Відд. 114



Зліва: Анна і Марія Глуз, дочки Тереси і Зенона, Гартфорд, Конн., Відділ 277

Лікарі дораджують щороку проходити перевірку здоров'я. Не менше треба перевірювати наш господарський стан. Чи подумали ви, в якому положенні опинилися б ваші дружина й діти, якщо з вами щось трапилось? Не відкладайте життєвого забезпечення. Воно існує тільки тому, що кожної хвилини для і ночі нас може не стати. **ЩЕ СЬОГОДНІ ЗАБЕЗПЕЧИТЬСЯ В УКРАЇНСЬКІЙ НАРОДНІЙ СОЮЗІ!**

«ПРИСМНО БУТИ УКРАЇНЦЕМ» І ЧЛЕНОМ УНС



Під час недавнього Українського Національного Фестивалю, що відбувся в Давенпті в Канаді, часто можна було зустріти переважно молодих людей, що носили великі відзнаки або сорочки з англійським написом: «Присмно бути українцем». Носив таку сорочку і Василь Коваленко з ансамблем «Кубанські Козаки», які з великим успіхом виступали в програмі запланованого Фестивалю та якого видно на цій фотознімці (другий зліва). Біля нього — заступник голови Головної Контрольної Комісії УНС мгр. Іван Геврик, який цією спільною фотознімкою зробиє приємність ще й двом зорганізованим ним юним членам УНС — Ворренів і Гренгові Гендерсонам.

Відбулися Збори Окружного Комітету Відділів УНС Нью Йорку й Округи

Для скріплення організаційної роботи Відділів УНС Нью Йорку й Округи і для успішного закінчення Ювілейної кампанії 75-ти річчя УНС напередодні ХХУІ Конвенції УНС, відбулися 12 вересня 1969 р. в домі «Дістара» в Нью Йорку Окружні Організаційні Збори Комітету Відділів УНС Нью Йорку й Округи, які відкрив голова адв. Іван Фліс привітанням представників Головного Уряду УНС та представників відділів УНС Нью Йорку й Округи. Після схвалення порядку наради, протокол з 27 червня ц. р. прочитав секретар Мик. Хоманчук, який прийнято без змін. Служили доповіді представників Головного Уряду УНС, які започаткував Головний Пресидіум УНС Осип Лисогір. Він заявив, що відзначення 75-річчя УНС в Америці та Канаді мали на меті спонсоризувати УНС-у, який крім аскурації видає велику українську роботу, як видання Енциклопедії Українознавства англійською мовою, якої другий том вже зданий до друку в Торонтському Університеті і вкінці цього року або на початку 1970 р. появиться друком. Це велика праця, яку в першій мірі вела Редакція «Свободи» з її штабом. Головний Уряд УНС вже поробив перші кроки відносно перенесення його осідку до нової приміщення в Джерзі Сіті, Нью Джерзі на 15 поверхів, плани якого наші архітекти вже опрацьовують. В тім репрезентативним приміщенні буде більше місця для праці Головного Уряду й самої Редакції щоденника, органу УНС, «Свободи» та «Українського Тижневика». Головний Уряд рішив будувати те приміщення в Джерзі Сіті тому, що там існують певні сприятливі фінансові умовини державних позик, звільнення з податків і факт, що УНС є зачарерований в тім стейті. Він теж порушив ряд організаційних справ Нью Йоркської Округи, яка на 38 Відділів УНС за останні 4 роки страждала до 1968 р. 235 членів. Теж ствердив, що за той сам час 14 Відділів УНС Нью Йоркської Округи здобули 362-ох членів. В заключенні ствердив він, що інші аскураційні товариства ростуть і тому УНС має бути, слід лише доложити більше праці в приєднанні нових членів. Коли другі аскурації річно збільшуються на 10-11 відсотків, то чому УНС не має рости? Мусить в нас бути добра воля до праці, коли ми себе уважимо за національних патріотів і хочемо служити українській справі. Отже слід солідно взятися до праці, а успіх буде.

За Головним Пресидіумом УНС доповідала чи не перший раз гарною українською мовою л-ні Марія Душник — Містопредсидиця УНС-у, яка заявила, що Нью Йорк в кампанії приєднання нових членів є на другому місці в системі Округи УНС в Америці та може навіть долати першого місця, коли послити працю. Вона навила кілька конкретних випадків, приєднання нових членів, які вдалося в околиці Союзівки, де нагнали

на тут роджених українців, які може вперше чули про УНС. Українських жіночий день УНС, що відбувся на Союзівці 19 жовтня 1969 р., має на меті спонсоризувати УНС та познайомити нашу громаду з «Союзівкою», яка притягає увагу всіх, зокрема тут роджених українців. Те саме вона бачила в Канаді, де вона перебувала на урочистостях відзначення 75-річчя УНС. Отже, є способи для приєднання нових членів, тільки слід нам їх використати.

Заступник Головного Пресидіума Вол. Сохан заявив, що він візьме участь в дискусії. Черговий доповідач Головний Секретар УНС д-р Йр. Падох подав статистичні дані про приєднання нових членів Нью Йоркської Округи, закликав до кінця року посилити працю в тім напрямку, аби успішно закінчити ювілейну кампанію 75-річчя УНС, бо з новим 1970 р. зачнется нова — конвенційна кампанія. Дав ряд конкретних порад в приєднанні нових членів, зокрема тих, що вибувають з УНС по 20 роках і ще не мають 65 р. життя. Вказав на карисні грамати для дітей і студентської молоді та відзначив, як першуня, Відділ УНС на Союзівці п. Кваса, який приєднав найбільше нових членів до УНС. Головна Радна Марія Демидчук до тих звідомлень не мала що додавати, бо вона свою роботу сповняє і про те є звіти в пресі.

В дискусії взяли участь ряд представників Відділів УНС Нью Йоркської Округи як меценас В. Ласовецький, який заторкнув справу загальної характеру, як перенесення осідку Головного Уряду УНС до Нью Йорку, бо це справа українського престижу, навіть з матеріальною жертвою, бо так рішила Конвенція, що в Клівленді. Там би мали приміщення нашої наукової інституції НТШ і УВАН, Пласт, ОДУМ і інші та ряд наших центральних й локальних організацій і товариств. Звернув увагу, що слід допомагати українським студентам, які тримаються українства, а не тим, що за англійською, допомагати акції Українського Кат. Патріархату, а на Союзівці запропонував створити курси для підготовки викладачів Шкіл Українознавства. Він теж звернув увагу на форму листування «Свободи» з читачами.

Відпорушник Української Студентської Громади п. Дяченко забрав слово й пояснив, що в УНС є свобода в користуванні українською або англійською мовою на засіданнях і в їх виданнях. Заходом УСГ відбулися курси українознавства на УВУ й вони мають певний успіх в праці серед студентської молоді. Плянують у Гарвардському Університеті відкрити якоті подібні курси українознавства. Члени УСГ це молоді люди, які люблять Україну й тому їй проблематично інтересуються.

П. Козичкий з Поінкерсу вказав, що громада буде Народний Дім й звернулася до УНС по позичку, однак

Молодий поручник



Мирослав Куй,

народжений 24 травня 1945 року у Вальдкірхен. Німеччина, приїхав до ЗСА в 1949 році та поселився з родиною у Честері, Па. Там Мирослав закінчив парохіальну школу, відтак вступив до Агемет Академі, яку закінчив з відзначенням у 1963 році. Був прийнятий до Джорджтаунського університету, що його закінчив у 1967 році і вступив до військової служби. Початковий вишкіл мав у Форт Дікс, Н.Дж., а відтак був перенесений до Фурту Беннінг у Джорджії, де закінчив офіцерську школу та 25 січня 1969 р. одержав ступінь підпоручника танкових частин. Тепер Мирослав Куй прикріплений до вишкольного табору у Fort Eustis, Va.

Батько Мирослава, Василь Куй — відомий громадський діяч у Честері, та всі члени його родини є членами 352-го Відділу УНСозу.

Управа Відділу бажає молодому поручникові багато успіхів на майбутнє!
Секретар 352 Відд. УНС

Юрія Солгана поранено на фронті у В'єтнамі



Юрій В. Совган

Чикаго, Іл. — Після закінчення офіцерської школи в березні 1969 р. Юрій Всеволод Совган від'їхав до Сан Франціско, а звідти був перевезений до Південного В'єтнаму, як молодший лейтенант Морської Піхоти американської бойової армії. Під час одного з боїв проти комуністичного агресора його було поранено, і тепер Юрій Совган приходить до здоров'я в шпиталі у Сан Франціско, чим радіють його батьки та вся родина, що є членами Пластового Відділу УНСозу ч. 472 в Чикаго. Юрій В. Совган народився 1945 року в Баварії, приїхав з батьками до ЗСА, у 1968 році закінчив Мерілендський університет, одержавши інженерський диплом. Бажаємо швидкого й повного видужання!

С. Кочій, секретарка Відділу

Вітаємо нашу свідому молодь

Найважливішим чинником, що впливає на національне виховання дитини, є рідний дім. Батько й мати є першими, що мають дитині прищепити любов до рідної мови, рідних звичаїв і обичаїв. Вони перші вносять дитину, що вона є членом нації, з якої вони походять і чим вони є горді. Українська школа, організація, оточення доповнюють те, що дитина набула від батьків, і дають їй відомості про це. Що це відповідало правді, хай послужить наглядний доказ. В Клівленді живе родина Івана й Марії Жигів. Батько, відомий спортивний діяч, якому спортивний клуб «Львів» в Клівленді має завдячувати у великій мірі свій розвиток, а може й існування, та мати, що допомагала й допомагає йому в усіх його задумах і починах, зразкові громадяни й українці, — зумили свій дім вести вповні в українському дусі й своїм дітям дати родинне тепло української хати. Як радується серце українця, коли ввійде в чудову хату, прикрашену українськими вишивками, керамікою та українськими картинками, й почує чисту українську мову, якою говорять батьки й діти! Таке враження викликає дім п-ви Жигів. Батьки, діти й хата творять цю прекрасну цілість.

Іхня дочка Віра вже закінчила з найкращими оцінками коледж в Бовлінг Грін, Огайо. Своє політично-економічне студії думас продовжувати. Підготовляється до магістерського іспиту, а згодом думас осягнути докторський ступінь. Щоб мати на це фонди й практичне звання, взяла відповідальну



Віра Жига

працю в найбільшому «департаменті» Клівленду. Мала дуже корисні пропозиції в кількох стейтах, але відмовилася, щоб бути разом з родиною. Від наймолодших літ пластунка, закінчила «Рідну школу», де пильно вивчала українську мову, історію й географію України, була однією з найкращих учениць. Це все завдячує своїм батькам, якими гордиться і які гордо говорять про свою дочку, а також про сина-спортсмена, що вповні йде за казівками батьків.

Вся родина є членами УНСозу. Батько стверджує, що тільки коледжова поліса спонукала його пілати доньку до коледжу, бо без тієї тисячків ледви чи міг би відважитись брати на себе тягар коштів коледжу.

Управа 346 Відділу УНСозу «Львів» горда, що в своїх членах має цю заслужену родину, а п-і Вірі грацію й багас сповнення задумів!

Управа Відділу

знала, що на будови УНС не уйдуть позичок. Міжчасом громада дістала таку позичку від іншого українського аскураційного товариства й той сам факт утруднює акцію приєднання нових членів. Прохас, аби такі речі не повторилися.

П. Копистанський вказав на труднощі в приєднанні нових членів, бо він не мав в тім допоміжні від Головного Уряду УНС, ні від своєї управи. Він, однак, все приєднує успішно нових членів.

Д-р Серапін прохас знати відділ, де б він передав своїх членів, бо сам вже не в силі тих усім турбуватися. Просить видавати грамати на 15 літ, давати фото в

«Свободі» організаторів, як вони виглядають зараз, і інші знімки друкувати більше виразніше.

Д-р Вишняк вказав, що його відділ «Дністер» є старим відділом, багато членів вмирають, чи переносяться поза Мангетен. Просить не будувати нового приміщення УНС до наступної Конвенції.

Дир. Манацький вказав, що перебрав той відділ по смерлі інсп. сл. п. Васильшинів, який в «Самомоці» все умів приєднувати нових членів, він теж старається в тім напрямі, але на вод нарікає на «Свободу» й інших.

Д-р Палідвор зачепив (Закінчення на стор. 6-й)

ПРОТОКОЛ

(Продовження зі стор. 4-ої)

данні святі в Лейквуд Парк; відвідувала збори Округу в Нью Йорку та свого Відділу ч. 293 в Брукліні; писала статті надруковані в „Українській Тижневку“; продовжувала на вічний супочок писемницю і приятельку УНСОЮЗ Людмилу Івченко-Коваленко, а також брала, як і раніше, живу участь у американських політичних і суспільних організаціях, зокрема в конвенції Федерації Жіночих Клубів на яній вручила її президентів п-ї Марі приїзник книжки про Лесю Українку п.н. „Спирит оф Флейм“, що сталося перед пам'ятником поетки в культурнім парку в Клівланді. Брала участь у відзначуванні Тижня Повстанців Націй в Центральнім Парку в Нью Йорку та, як секретарка Організації „Жінки для Свободи“, вислала інформаційний матеріал про той Тиждень до преси.

Схвалено пропозицію п-ї Душини в справі відзначення жінок, союзних урядів і діток та призначено на це відповідну суму. Також схвалено перевести з нагоди цього жіночого свята окрему кампанію серед жінок, яка закінчиться з місяцем вереснем, і призначено найкращим організатором окремі нагороди.

СПРАВОЗДАННЯ ЗАСТУПНИКА ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА ІНЖ. СТЕПАНА КУРОПАСЯ

Перший заступник головного предсидника інж. Степан Куропася піднімає, що він не є постійно zatrudнений для УНСОЮЗ, тому його звіти є здебільшого обмежені до тих функцій, які він одержує від Головного Уряду чи Екзекутиви. Одним з останніх його призначень була репрезентація Екзекутиви на Союзному млі з нагоди 75-річчя УНСОЮЗ в Дітроїті. Там він був мило вражений і врадуваний громадським, упорядкованим ладом та злагодою, яку застав у раніше неспокійному союзному середовищі. На Союзному Дні, що відбувся на оселі СУМА, зібралося біля тисячі громадян, які заповнили Окружну Комітетів Відділів УНСОЮЗ моральний і фінансовий успіх. Відносно союзного життя та праці в Окрузі звітодавця немає великих змін. Мабути це довгий шлях до того стану, що його він застав у Дітроїті. Та все ж є позитивні промени і він вірить, що придбання малої „Союзівки“ біля Чикага принесе оживлення союзного і взагалі громадського життя в цій великій місті й околиці. Чикаго має свої вади, табори оселі далеко віддалені, але немає відокремленої оселі, де тисячі мешканців цього великого міста могли б провести кінець тижня чи свято, а то й вакації серед природи. Тому, що раніше намічені об'єкти продали, а піднято нову 47 миль від Чикага, пропонує, щоб негайно приступити до виконання ухвали Головного Уряду на травневій засіданні та надати цю нову оселю. Поспів констатувати бо вона небаром знайде іншого купця. А втім про це буде мова в окремій точці програми.

СПРАВОЗДАННЯ ГОЛ. РЕДАКТОРА АНТОНА ДРАГАНА

Головний редактор Антін Драган, звітуючи за видавничий відділ УНСОЮЗ, поінформував Екзекутиву про стан і розвиток періодичних і книжкових публікацій УНСОЮЗ в останніх місяцях та про публікаційні плани на найближчу мету. Цього місяця остаточно закінчується праця при англомовній оформлюванні матеріалів до другого тому Англомовної Енциклопедії Українознавства, яка вже є в процесі кінцевої підготовки до друку у видавничій Університету в Торонті та постане, згідно з планом, ще перед закінченням цього року. Всі матеріали, які будуть з ілюстраціями, за винятком одного розділу, вже є у видавничій в Торонті.

Позитивні плянується деякі основні зміни у „Веселі“ й поява чергових чисел „Трибуни УНСОЮЗ“. Завершено договір про передрук Історії М. Грушевського англійською мовою.

СПРАВОЗДАННЯ ГОЛОВНОГО ПРЕДСІДНИКА ІОСИПА ЛИСОГОРА

Головний предсидник Іосип Лисогір подає оцінку загального стану і розвитку та успіхи і невдачі в усіх ділянках праці УНСОЮЗ. Він в першу чергу стверджує, що підписка прибутків з вкладок від членів УНСОЮЗ була в першій половині цього року відсотково найменша за останніх п'ять років, що вказує на нездорову тенденцію в нашому організаційному розвитку.

Прибутки з інвестицій майна Укр. Нар. Союзу постійно збільшуються, отже першою і головною турботою мають бути тепер збільшення організаційних успіхів. Звітодавець в подальшому подає загальну характеристику та оцінку стану і розвитку та прибутків і видатків видавничого та Союзівки. Прибутки „Свободи“ не збільшуються таким темпом, як збільшуються видатки, і цю горічку долати з каси УНСОЮЗ будуть більш, ніж досі. Союзівка в перших місяцях цього року і в перших тижнях літнього сезону виказує збільшення прибутків, але й збільшення видатків. Справа будови нових приміщень УНСОЮЗ ще в стані долагоджування всіляких урядових федеральних, стейтських і міських формальностей, але поступав вперед і конкретизується. Головний предсидник в подальшому подає загальну характеристику та оцінку багатьох імпрез, зв'язаних зі 75-річчям УНСОЮЗ, зокрема підсумки перших вистав опери „Анна Ярославна“ в Нью Йорку і Філадельфії, ювілейні урочистості в Шамоні та заплановані на 3-го серпня День УНСОЮЗ в Давніні, в Канаді, та ювілейного Союзного Дня на Союзівці восени цього року.

В подальшому гол. предсидник піднімає вимогу Контрольної Комісії, щоб не продовжувати на дальшє договору з перенісеною фірмою Ерст і Ерст щодо перенесення діяльності УНСОЮЗ, що, після дискусії, схвалено. Передусово дається пропозицію Контрольної Комісії щодо введення змін у веденні касово-фінансових справ Союзівки й відкладено рішення на пізніше, після перевірки справи.

3. 75-РІЧНИЙ ЮВІЛЕЙ УНСОЮЗУ В КАНАДІ

3 черги гол. предсидник поінформував про програму відзначення 75-річчя УНСОЮЗу в Канаді в межах Українського Фестивалю, який від деякого часу відбувається щорічно в Давніні. Ман. Заплановано на 3-го серпня ч.р. влаштувати там Союзний День, в програму якого ввійдуть церковні відправи, а саме: Архидієцка Служба Вожа, який відправити Високочесний Митрополит Канади Максим біля Хреста Свободи у Вели Ривер, віддаленого 16 миль від Давніну; Молебень, який відправити Преосвященний Владика Ворис з Української Православної Церкви, та відправити Високочесних пасторів І. Р. Ковалевича з Українського Євангельського Об'єднання і Петра Кіндрата з Українського Батистського Об'єднання; концерт за спільною п-ї Марі Лисогір, „Кубанських Козаків“, танцюристів Роксани і Юрка Цепинського, танцювальні групи „Русалка“, давнянського хору, оркестри Комара й ін. Святою промовою виголосить сенатор Павло Юзик. Для поширення відомостей про УНС в часі Союзного Дня — буде надрукована окрема інформаційна брошура про УНСОЮЗ.

4. НАВУТТЯ ОСЕЛІ УНСОЮЗУ БІЛЯ ЧИКАГА

Головний предсидник І. Лисогір склав звіт з оглядин

Окружні Збори УНСОЮЗу в Перт Амбою

(Закінчення із стор. 3-ої)

цівники відомі з частих проголошень у „Свободі“.

С. Гавриш подає практичні поради щодо підходу до збільшення членів та до завершення ювілейного року УНСОЮЗу. В дискусії піднесено деякі жалі і побажання, на які дали відповідь приватні Головні Урядовці.

На зборах мали ми практичну лекцію організування членів. У сусідній залі відбувалися христині і один з приватних відділових секретарів часто схоплювався з крісла, виходив, вертався. По якимсь часі поклав на стіл перед д-ром Падохом членську апликацію, потім ще раз вийшов за двері і через кілька хвилин приніс апликацію та передав її з радістю головному урядовцю! Цей приклад організаційної заподадливості і розвеселів приватних, і напевно добре їх захопив до праці.

фарми, яку він оглянув, як об'єкт для утворення оселі УНСОЮЗу для Чикага та членів, які живуть в його околиці. Він подає опис цієї посілости, що складається з 181 акра землі та господарських і мешкальних забудов, та намітив, які поліпшення та нові влаштування були б потрібні для влаштування там оселі. Ціна посілости \$543,000. Оселя положена у віддалі 47 миль від Чикага, тобто на одну годину віддалення від міста, чи то автом чи залізницею. Заступник гол. предсидника інж. Ст. Куропася доповнив опис цієї посілости й, спираючись на ухвалу Головного Уряду, запропонував її негайно набути, щоб не втратити, як це сталося з деякими іншими, які члени Екзекутиви раніше оглядали. Над цією пропозицією передано довшу дискусію, в якій взяли участь усі члени Екзекутиви, після якої внесення схвалено більшістю голосів, з тим, що про рішення Екзекутиви будуть повідомлені всі другі члени Головного Уряду з проханням висловити свій погляд на набувця цієї посілости.

5. ОСІННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНА КАМПАНІЯ

Головний секретар Ярослав Падох поінформував, що на ранню осінь планується спеціальну осінь кампанію для збільшення числа членів УНСОЮЗу, як в ЗСА, так і в Канаді. Кампанія розпочалася би 20-го вересня і тривала б до кінця року. Впродовж перших шести тижнів кампанії відбудуться відвідини всіх Округів з метою зустрітись з представниками, по змові, всіх Відділів УНСОЮЗу. Також буде продовжуватись відвідування поодиноких Відділів та конференції з відділовими урядовцями для оживлення праці для внутрішнього життя Відділів. В межах осінньої кампанії будуть вестись окремі акції за: (а) нове забезпечення членів, яким грамоти дозріли до виплати або скоро дозріють, згідно, за які вповні заплачено вкладки, (б) виконання відділових квот нових членів, (в) здобуття бонусів за більшу кількість новозабезпечених членів та за більші суми забезпечення членів впродовж цього року, (г) придбання стільки дослужених членів у Відділах, скільки потрібно для обрання одного чи більше делегатів на конвенцію, (д) придбання більшої кількості секретарської винагороди, (е) заложення нових Відділів у громадах, де немає ще УНСОЮЗу, (з) забезпечення провідних членів суспільності під ключем стати ювілейним членом УНСОЮЗу в признанні його заслуг для всієї української громади поза межами України та (ж) акція „внутрішньої квоти“, тобто розподілення загальної квоти Відділів на поодинокі урядовці Відділів. Для здобуття повного успіху кампанії головний секретар запропонував схвалити такі засоби: (а) масові окружні збори, (б) відвідування поодиноких Відділів у міру можливості, передовсім часу, (в) з'їзд голів Окружних Комітетів УНСОЮЗу, (г) конференції обласних організаторів, (д) алаштування організаційного-секретарського курсу на Союзівці, (е) виготовлення спеціальних ювілейних відзнак-відзначень для найкращих організаторів впродовж цього ювілейного року, (з) набір нових постійних і обласних організаторів, (ж) придбання бібліотек про життя забезпечення для користування постійними організаторами й ін. Крім того для належного відмічення ювілею УНСОЮЗу та виконання його ювілейного клича „Лицем до молоді“, гол. секретар запропонував влаштувати ще в цій році двох конкурсів молоді, а саме: конкурс-попису вокально-музичного та конкурс-виставки образотворчої і мистецької діяльності союзної молоді. Подані плани та пропозиції передискутовано і частину схвалено до переведення, а над деякими будуть переведені дослідити й їх схвалення відложено на пізніше.

Заступник гол. предсидника і директор Канадської канцелярії Богдан Зорич подає свої плани і пропозиції відносно осінньої праці Відділів на терені Канади. Він пропонував скликати нараду секретарів найбільш забезпечених Відділів для їх оживлення та в потреби для обрання інших секретарів; вимагати від Відділів організування щомісяця, від більших по десять, а від менших по п'ять нових членів; зміцнення контакту з іншими Відділами шляхом листування, обіжних листів, телефонів тощо, а особливо теренових поїздок з метою виконати вповні цю горічку квоти нових членів, а зокрема перебезпечення членів, які відходять у 20-річчя свого забезпечення. Окремо пропонує схвалити влаштування окружних курсів в Торонті і Монреалі при співпраці з Головною Канцелярією та дати Канадській Канцелярії на переведення її планів фінансову базу. На канадському терені планується закласти ще в цій році два нові Відділи УНСОЮЗу й в цьому напрямі йдуть відповідні заходи.

6. І. РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ УНСОЮЗУ І ЗАКРИТТЯ НАРАД

Після цього розглянуто пропозицію канадського директора Б. Зорича щодо підмоги на влаштування українського станка на постійній мистецькій виставці в Каза Лома в Торонті й схвалено відповідну пожегвту. В подальшому визначено репрезентацію УНСОЮЗу на красних імпрезах в часі вакацій, а зокрема в часі великого кінця тижня з нагоди Дня Праці, й після вичерпання порядку нарад гол. предсидник І. Лисогір о год. 8:15 вечора закрив наради.

ЯРОСЛАВ ПАДОХ,
головний секретар

Організаційні Збори Монреальської Округи УНСОЮЗу

у вівторок 30 вересня 1969 р. у приміщенні Дому Молоді при 130 Дюлут в Монреалі відбула організаційна збори Монреальської Округи Відділів УНС. Збори відкрив та ними провадив головний радний і голова Монреальської Округи Д. Попадинець, протокол писала пані Т. Мороз. На зборах були присутні всі Відділи, включно з секретарською Відділу з Оттави, п-ю Л. Шульгин. Голова Округи, відкриваючи збори, привітав присутніх членів Головного Уряду і Канадської Канцелярії з Торонта: заступника гол. предсидника В. Зорича, гол. предсидника та обласного організатора В. Дідоку, а всіх присутніх. Він накреслив завдання зборів у проведенні осінньої організаційної кампанії та порушив ряд справ, включно з підготовкою до вистави ювілейної опери „Анна Ярославна“. В. Зорич говорив про минуле УНС впродовж 75 років його існування, навіваючи до сучасного стану та завдань, а організаційну доповідь виголосив В. Дідок, який подав огляд до теперішніх досягнень Округи та її завдання, які чекають виконання ще до кінця

року. Так голова Округи, як і обидва доповідачі звернули увагу присутніх на вагу цю горічку, ювілейних і передконвенційних, досягнень УНС у його дальному, безперервному рості. Майже всі присутні брали участь у дискусії над заторкненими справами, висказуючи ряд думок та плянів, як найкраще приступити до спільного змагу за успіх. Окрему увагу звертали дискусанти на уніфікацію моргеджової позички для запланованої побудови наших церков і народних домів, дуже скріпили би організаційну акцію. На цілий ряд питань основні відповіді дали члени Головного Уряду в Монреалі. Всі секретарі зобов'язалися докласти старань для виконання Округою своїх завдань з допомогою обласного організатора, який залишається на потрібний час. Подякою за активну участь у зборах закрив наради голова Округи Д. Попадинець, з переказанням, що Монреальська Округа УНС не залишиться позаду. Віримо, що так буде.

Н.Н.

Відбулися Збори Окружного Комітету Відділів УНС Нью Йорку й Округи

(Продовження зі стор. 5-ої)

справу призначення Головного Уряду УНС й запитав, чи Екзекутива УНС респектує ухвали Конвенції УНС, чи переходить над ним до деякого порядку й постановляє як уважає за відповіді? Відносно членства, та вказав, що слід картати тих, що не приєднали ні одного члена.

Дир. Крупка обороняв „Дістер“ й закликав справу вакацій „Свободи“ в минулому році, коли гостював у нас Верховний Архидієц Сліпий.

Д-р Соколінський запитав про Союзівку в Чикаго та в Канаді й про Українську Фундацію УНС, є наші дві наукові інституції НТШ й УВАН, які потребують фінансової допомоги на їх наукову працю та видання.

Ів. Пригода закликав, аби всі приходили на такі збори.

Після запитів й дискусії представники Головного Уряду УНС по черзі відповідали. Головний Предсидник УНС Іосип Лисогір звернувся до зборів з промовою, в якій він висловив свою увагу на збір роботи УНС в скликанні СКВУ, призначення Кардинала Сліпого, УККА й т. п. через „Свободу“, участь представників УНС й його відділів та його членства. Союз дав для того й певну фінансову допомогу, й громада мусить це бачити, для того ж хотіли, щоб УНС ріє й тому слід нам прислухуватись нових членів. Всі зауваги мають служити поправленню стану й покращенню роботи Гол. Уряду й

відділів. Відносно міста осіду Головного Уряду УНС, наступили певні труднощі, його будівництво наразило б УНС на оплату високих податків й немає відповідного місця на долині міста, чи трудно його зйти. Курен для учителів на Союзівці з справою, над якою УНС застанеться. Відносно нашого товару, то він як не є краший від других, з тої ж самої й дешевший, коли говорити про асеруаційні грамати. Треба б лише, щоб він був відомий нашому громадянству. Відносно Союзівки в Чикаго й Канаді, то слід підшукати відповідні локації й будинки, а про Культурну Фундацію буде мова на наступній Конвенції. Віце-президент УНС Вол. Сохань вказав, що Союз в пошані до піонерів звернувся до наших молоді, видає їх сторінки в „Свободі“ й переводить спортові змагання на Союзівці, про що він реферував у „Свободі“ з 13 вересня ч.р. Д-р Я. Падох вказав, що до кінця року округа може придбати ще багато членів, коли візьмуться у Відділі серйозно до праці. На кінець порушено справу переступних листів та рішено скликати слідуючі збори 7 листопада 1969 р., а річні збори округи — в січні 1970 р. Опісля голова дав Ів. Фліє подякував всім за участь й попросив до перекуски, яку влаштував „Дістер“.

Д-р Ол. Соколінський.

Відгомін антимосковської демонстрації

Вашингтон. — Столичні ідоціані „В а ш и н г т о н Пост“ у числі з 12 жовтня помістили інформацію під наг. „Український протест“ про підготовку будинку посольства СССР групою українців, які такою демонстрацією протестували „проти вбивства Московського Бандери, Провідника Українського Визвольного Фронту, котрий був забитий 10 років тому“. В замітці сказано також, що демонстрації хотіли приквітти поліційного типу листівку - розшук на будинку совєтського посольства при 16-й вулиці на Північному Заході Вашингтону, але „велике згрупування поліції не допустило

МАВПА БОННІ ЗГІНУЛА під час лету довкола Землі, бо не могла довше витримати в тих районах, де діє закон невагомості. Ця мавпа жила тільки 8 днів, кружляючи довкола Землі. Фахівці від космічних летів домагаються дальших дослідів в цій ділянці, бо перебування довгий час в районі невагомості може спричинити смерть і людям - астронавтам, які відважаться на смілині космічні леті. Професор анатомії та фізіології д-р В. Росс Ейді в Лос Анджелесу заявляє, що завчасно було б встановити орбитальні космічні стації з людьми, поки не знайдемо більше інформації про вплив невагомості на здоров'я людини.

Помер Юрій Чайка



Сл. п. Юрій Чайка

Світлої пам'яті Юрій Чайка відійшов від нас після 50-ти років безперервної праці на виробничому підприємстві від магазинера до керівного урядника та після тих же 50-ти років праці на добро рідного народу, в культурно-освітньому Т-ві „Просвіта“ на різних постах і повних 32 роки фін. секретаря в Т-ві „Самопоміч“; 2 роки був фін. секретарем і 2 роки членом управи 448-го Відділу УНСОЮЗу „Самопоміч“, які злучились в одне, і роки працював у церковному комітеті при парафії св. Духа, в тім і головою. Заледве на п'ятому році емеритурної пенсії знемігся вичерпаний організм і відмовив послуху.

Родився сл. п. Юрій Чайка в Любачівщині 1894 року. В 1911-му році виїхав у світ, кращої долі шукати. Як неповнолітнього, задержують його на 2 роки в Німеччині, де доповнив знання німецької мови, в 1911 році емігрував до Канади. І тут, в тій самій околиці і на тому самому підприємстві в Монреалі, провів все своє життя. Одружився з Теклею Івашук, яка скоро померла, за нею і син Ярослав. Він остався із дворічного Ольгою. Відтак одружився із Свєдокією Мокринською, малої сина Євстахія й дочку Олександрю-Лесю.

Відійшовши на пенсію, відвідав рідні околиці, брата і сестру. Покійний виніс не забуті враження з обкраденого Московського рідного села і околиці, де все змінилося від часу, коли залишив ті сторони. Брат уже в міжчасі помер, а сестра живе. Покійний острив дружинну, дочку Ольгу, зам. Стані-

РІСТ Є ОСНОВОЮ БУДУЧНОСТІ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

вишки з кінцевим річним балансом та виконанням своєї річної квоти нових членів. Не слід залишити на боці ні одного такого члена.

Не менш важливим чинником успіху є співпраця урядовців в Відділі. Коли як коли, але в цій ювілейній році, всі вони повинні придбати бодай по пару членів для своїх Відділів, або хоча допомогти секретареві в його праці над новими членами. Один член від усіх претендентів Відділів дає пів тисячі членів, а повну тисячу, коли до них долучаться також касири. Це велика можливість гнє роками для нас з причини неактивності відділових урядовців, які всю роботу складають виключно на голову одним-одним секретаря!

Успішних організаторів ждуть ювілейні бонуси і відзнаки

Заохотою в праці повинні стати численні нагороди, грошові і почесні, призначені для наших ювілейних організаторів. За більше число членів, приданих у цій ціль році, (від 10 починаючи) і за більшу загальну суму забезпечення нових членів (25.000) призначені великі, справді великі і шедри, ювілейні бонуси. Чому не використати їх? Також від десяти приданих членів у цілім році залежить здобуття почесних, мідяних, срібних і золотих відзнак, виданих з нагоди 75-річного ювілею УНСОЮЗу. Всі ми повинні при-

Збори Ніягарської Округи УНС

Збори Ніягарської Округи УНС відбулися 21-го вересня 1969 року в парохіальній залі при церкві св. Марії в Торонді. Збори започаткував молитвою голова Округи М. Блаженко. Були заступлені 8 Відділів УНС Ніягарської Округи, а саме: Відділи 412, 427, 451, 454, 458, 461, 462, 468, 444 з причини далекої віддалі не прислав своїх представників. Було всіх 19 осіб. Голова Округи о. М. Блаженко привітав мгр. І. Геврину, який повертаючись із відвідування контролю майна УНСОЮЗу, прибув на збори, передаючи від імені Контрольної Комісії УНС найкращі побажання успіхів у здобутті нових членів для Союзу на терені Округи. Його слова поради та заохоти присутні прийняли з великим піднесенням духа. Дальше до слова був покликаний заступник пред-

Петро Даків

Плянуймо разом і організуємо оселі емеритів

Хоч знаємо, що «старість — не радість», то мало що робимо, щоб забезпечити собі і упорядкувати цей «тихий вечір» нашої життя. Лише раз читав «Свободу» (числа 130, 131 з 1966 р.) цікаву і добре опрацьовану статтю інж. Г. Волянського на цю тему. На жаль пізніше не бачив цієї відгуків на цю статтю, але не чув вісток про здійснені цієї думки. А ради наших емеритів постійно зростають і, що важливіше, дедалі більше наших людей стає на старість, самотніми. Ніхто з нас не хоче на старі літа бути комуся тягарем, а в американській дійсності мало хто буде «докивати свого віку» при дітях. З другої сторони треба усвідомити собі, що було б дуже прикро опинитися на старість в чужому оточенні, навіть коли б це було у комфортному, піклувальному домі. Щоб це марево самотності не тяжило над нами, треба планувати і організувати кооперативні оселі пенсіонерів на здорових фінансових основах.

Ми, українці, виявляли кооперативні і організаційні прикмети навіть серед дуже невідрадних обставин. Чому не творити таку кооператив-спілку для будівництва і адміністрування оселі емеритів? Кілька ініціативних кандидатів на емеритурі: може заснувати тимчасову спілку (holding company), яка піклувалася б і закупила б місця для майбутньої оселі пенсіонерів, розробила б докладно план і приступила б до організації і правового оформлення спілки-кооперативу, як неприбуткового підприємства (nonprofit organization) з податковими перевагами. У майбутньому перший раз в Нью-Йорку

Два великі польські фільми

„ДЖОЗЕШЕ У ВАРШАВІ“

Весела, любовна афера з часів війни, з англієцькими підказками.

Ельжбета Числевська, Збігнєв Нильскі. Тільки один день!

ВІДТОРІК: 28-го ЖОВТНЯ від 12:15 — останній сеанс 8:25.

ACADEMY OF MUSIC

126 East 14th Street, Bet. 3rd and 4th Aves. MANHATTAN

МОЛОДІЖНИЙ ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ ім. М. Вовчка в ПАСЕЙКУ запрошує на:

ХРИСТИНИ ВІДДІЛУ які відбудуться

в суботу, 15-го листопада 1969 р.

в залі **УКРАЇНСЬКОГО ЦЕНТРАЛ** при 240 Норе Avenue, Passaic, N.J.

Год. 6:30 — БЕНКЕТ

В програмі: Оля Кирченко-Шутан — монолог, Радіа Бенке — скрипка, Роман Стрільський — народний танок, Андрій Фарица — солістка.

По Бенкету о год. 9-й — ЗАБАВА. Оркестра „ТЕМІО“.

Вступ на Бенкет — \$10.00, на саму Забаву — \$2.50. Стріля вечірній.

Т-во Українських Інженерів Америки повідомляє, що

ТЕХНІЧНО-НАУКОВИЙ СІМПОЗИУМ — відбудеться —

в суботу, 8-го листопада 1969 р.

о год. 4-й по пол. у приміщенні **УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ** 2 East 79th Street в Нью-Йорку, Н. Й.

Про сучасну техніку і процес її розвитку доповідатимуть:

інж. Р. ВОЛЧУК, інж. Е. ЯРОШ, інж. Р. ГАЛБЕЛ, інж. Б. ЧАПІВСЬКИЙ

Координатор секції інж. С. ПРОЦЮК

Організатор симпозиуму інж. З. САЛЕВИЧ

Запрошується до участі шановне Громадянство. Після Конференції ПЕРЕКУСКА при ЧАЮ.

Літературно-Мистецький Клуб у Філадельфії, Па.

Товариство Подільня при УВАН

Субота, 15 Листопада 1969

„900-ліття Кам'яця Подільського“

У програмі доповіді про місто, султаншу Роксолану і Кармелітка, Мистецька частина. Виставка пам'яток.

Подробиці в найближчому оголошенні.

Прохаємо слідувати!

В Україні помер о. Євген Шанковський

В Україні, в селі Яківка, Городенківського району, Івано-Франківської області помер 3 березня 1969 року о. Євген Шанковський на 83-му році життя. Його поховали в селі Дулібах на Стрийщині, де він народився і де його батько та дідо були парохами. Поховання відбулися 7 березня ц. р. дуже величаво, при масовому здиві народи з Дуліб, Грабівця, Кожухова та Бережниць, де о. Євген теж виконував душпастирські обов'язки і був люблений усіма.

О. Євген Шанковський народився в Дулібах, 31 січня 1887 року. Його дідо, о. Лев Шанковський був тоді парохом Дуліб, його батько, о. шамб. Петро Шанковський був тоді парохом недалеко Завадова. Дитинство о. Євгена у Завадові, де часто в домі його батька гостював Іван Франко, гімназійний товариш і друг його батька. Іван Франко мав великий вплив на малювання хлопця, що брав раду у часті у всіх рибальських та природознавчих прогулянках нашого великого письменника.

Євген Шанковський вчився в гімназії в Стрию, у Львові (академічній) та в Коломиї, де склав іспит зрілості в 1906 році. Після матурі записався на теологічний і філософський факультети Львівського університету. На філософському факультеті студіював українську історію в проф. Грушевського та всесвітню історію. Склад учительський іспит і був призначений до Стрийської гімназії з укр. мовою навчання, що мала поставити з утравістичних відділів місць державної гімназії і мала почати навчання в шкільному році 1914-1915. Одночасно, майбутній о. Євген закінчив теологічний факультет і був висвячений 1913 року. Одружився з Луїцією Ільницькою, дочкою емер. професійного старшого інж. австр. армії в ранзі капітана.

Першою душпастирською посадою о. Євгена було соромництво в Дулібах, де після смерті діда в 1900 році, парохом став його батько — о. Петро. Мисля рада в Стрию, що давала презенту на парохію в Дулібах, не хотіла дати її синові о. шамб. Лева Шанковського, що був свідком оборони в процесі Івана Франка, а що й мав власний процес за „поширення соціалістичної літератури“, на якому Окружний суд у Стрию визнав його винним і присудив до кар'єри 6 тижнів арешту з припиненням. Тільки Апеляційний Суд у Львові скасував цей безглуздий вирок, бо ж те, що стрийська прокуратура назвала „соціалістичною літературою“, була тільки книжка Івана Франка „Балади і розкази“, яку тодішній стрийський декан, о. Шанковський поширював між священниками деканату. Цю неохоту Стрийської міської ради дати презенту, о. Петро Шанковський обійшов так, що обмінявся зі

Увага Українці Річмонду, Вірджинія, Вашингтону і Балтимору та околиць

Проф. ФІЛЕМОН ДАВІДОВИЧ КОВТОНЮК з Вірджинського Штатного Університету поділитися своїми враженнями на тему:

Український Католицький Синод і посвячення Храму св. Софії в Римі (Думки православного)

Доповідь ілюстрована зніманнями відбудеться

в неділю, 26-го жовтня 1969 року о год. 1:30

SISTERS OF VERONA CHAPEL 1307 Like Side Avenue, Richmond, Va.

Паскано запрошуємо.

За Управу Української Громади Річмонду інж. **ЛЕВ БЛОНАРОВИЧ**

МОЖНА ЗАМОВИТИ

АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ І СТРЕЛЬЦЬКИХ ПІСЕНЬ НА ГІТАРУ

Злазів ВОЛОДИМИР ОСЕРЕДЧУК

Взяв би я бандуру; Ой ти дівчино заручена; Іхав козак за Дунай; Повий вітре на Україну; За твої дівчино. Віють вітри; Вечір на дворі; Ніч така; Накрила ніч; Човник хитається; Мався нічка; Колись дівчино мила; Іхав стрілець на війну; Ой що ж ти забув; Ой за гасм, гасм.

Ціна: 2 дол. (12 є на поресилку).

Замовлення слати (належність тільки чеками) до

СВОБОДА

81-83 Grand Street, P.O. Box 348, Jersey City, NJ 07303

Іранський шах закінчив триденну візиту в ЗСА



Шах Ірану Мохаммед Реза Паглеві разом з президентом Ніксоном перед Білим Домом у Вашингтоні під час триваючого візиту в ЗСА.

Вашингтон. — 23-го жовтня іранський шах Мохаммед Реза Паглеві закінчив триденний поїзд у ЗСА, під час якого він конферував із американськими державними мужами та з президентом Ніксоном про військову оборону наслідки того факту, що в 1971-ім році Велика Британія має відтягнути свої збройні сили з району Перської затоки. Шах щиро попросився з Президентом, але до підписання договору про купівлю Іраном літаків у ЗСА, і про продаж іранської нафти Америці не дійшло. В цій справі переговори будуть продовжуватися. Ніксон прийняв запрошення шаха відвідати Іран в часі, що буде визначений пізніше.

Українське мистецтво на Пряшівщині

В неділю 11 жовтня в Українському Інституті Америки мистець Овип Н. Кулик, професор мистецтва в Педагогічному Інституті Університету Шафарика, мав цікаву доповідь про сучасне мистецтво Пряшівщини. Він розповів про те, як то поволі виробляється українська мистецька свідомість. Спершу, між двома війнами, разом з дітьми Закарпаття, тоді в складі Чехословаччини, тут провідну роль відіграв, як мистець і організатор, Йосип Божай. Українське мистецтво виростало на здоровому ґрунті традиції, що її створював народ своїми піснями, жемками, орнаментом, різьбою, а особливо архітектурою, яка оригінальністю своїх форм дала внесок в архітектуру світову. На формування мистецької мови впливали чеські і словацькі мистецькі школи, подальшу роль тут відіграла також Українська Студія Пластичного Мистецтва в Празі, що діяла так до останньої війни.

Після відвірвання Пряшівщини від органічно з нею зв'язаного Закарпаття, мистецькі тенденції, що домінували в чехів і словаків, бо свої мистецькі студії, а решту здавав в аренду, а то й за спосіб. Достатків на його плебані не було ніколи, але він тим не турбувався. Поза зразком сповнюванням своїх душпастирських обов'язків, любив грати в шахи, а коли не було з ким, то заважав студіював улюблену історію. Потім, у суботні вечори, ділився в читальні своїм історичним знанням і своїми парохіями, які історичні гуртки дуже люблять, і радо на них сходилися. Серед парохів тішився любов'ю і пошаною. Величав похорони о. Шанковського в наші часи цьому найкращий доказ.

О. Шанковський залишив двох синів та дочку, замінно за священником, 8 внуків та правнуків. Помер після довгої недуги тоді, коли здавався, що видужує. Залишив по собі вдалу пам'ять у своїх парохіях, які завжди згадуватимуть його як людину доброї й зразкового священника. ВІП. Н.Н.

МОІ ДНІ

БОРИС ОЛЕКСАНДРОВ

Замість квітів на свічку мотилу

б.п. п. ЄВГЕНІ ФЕРЕНЦЕВИЧ здохав 30.00 доларів

на Пластичний Вишківський Фонд ім. Дрота: Я. І. Дучека, І. Ніпка, О. І. С. Парубчаки, Н. В. Сохана, Н. І. М. Титли, М. І. Шевчук

Замість квітів на свічку мотилу

сп. п. інж. ЮРІЯ ТАРАСА ГРУШКЕВИЧА на цілі Наукового Товариства ім. Шевченка в Сербській, Франції

складують 30.00 доларів

Михайло й Микола БІГУНИ

Орест і Ігор РІДЕНСЬКІ

Ярослав й Ярослав КРИПТАЛОВИЧ

ЯПОНІЯ ВІДНОВЛЮЄ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

терю теперішній стан своєї військової флотії.

На летунській японській військовій базі Гатанатсу колишній пілот, а тепер генерал-майор, з гордістю стверджує: „Офензива — це найкраща оборона“. А тому, мовляв, стан японської повітряної оборони має збільшитися з 1500 літаків до боєвої передової стану — 13-708 літаків.

Щоправда, наземних частин японської самооборони йде важко з поповненнями та розбудовою. У той час, коли до Морської Академії голоситься на кожне вільне місце 5 охочих, а до летунства ще більше — наземні частини втрачають річно до 6% свого стану внаслідок різниці. Головною причиною цього є низькі платні. Звичайна секретарка в Токіо заробляє більше, як сержант піхоти.

Водночас із розбудовою японських збройних сил ростуть видатки. До 1958 р. коли почалася розбудова військової сили, видатки на військові були дуже малі — 1.4 більйона доларів, що становило 1% загального державного бюджету. Для порівняння подасмо, що в 3 х і д н і Німеччині військові видатки становлять 4.5%, а в ЗСА 8.3% загального бюджету. Японські „яструби“ вимагають для цієї цілі до 20 блн. доларів у 1980 році, але, як видно із дотеперішніх заяв, уряд та проводники опозиції до цього не допускають. Проте навіть ті, які виступають проти високих видатків на армію, припускають, що із ростом японського націоналізму, видатки на збройні сили в недалекому майбутньому зростуть щонайменше в чотири рази.

ЗСА та деякі азійські держави хотіли б бачити мілітарно сильну Японію, щоб вона була провідником у формуванні колективної безпеки, який загрожують комуністичній Китай і СССР. Так само думають також і японські провідники. Але вони не уявляють собі, що озброєна Японія має „перевести“ зброю Азії від ЗСА. Міністер закордонних справ Японії, Кіші „Аїчі“, в журналі „Форін Ефферс“ з цього приводу писав: „Японська публічна думка просто не приготувана до такої ролі, і як мені здається, азійські народи не бажали б собі цього“.

Японська мілітарна потуга зростатиме з кожним роком. Але повороту до давнього стану, коли японські мілітаристи керували політикою в краї і завойовували чужі краї — не передбачається.

У КОМУНІСТИЧНОМУ КИТАІ ЗАСУДИЛИ на 10 років в'язниці Трудца фон Келлендера, як „американського шпигуна“, що скривався за покривом мінералогічного фахівця. Він був кількакратно в Китаї від 1965 року, працюючи для західно-німецького петрохімічного концерну „Люрі Гезельшафт“, що має угоду з комуністичним урядом щодо збудування петрохімічної фабрики недалеко м. Лянчов.

Дізнаємося сумно вістку з Членами ВІДІЛУ. Дружина і Знайомими, що 22-го жовтня 1969 року на 67-му році життя несподівано упокоївся в Бог

бл. п. ОЛЕКСАНДЕР ТУР

Покійний народився в 1901 р. в Куликіві, пов. Жовква в Західній Україні

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 25-го жовтня 1969 року о год. 9-й ранку з Української Католицької Церкви Чесного Хреста на Асторії, на Гейт оф Гевен.

УПРАВА Т-ВА „ПЕРЕМІШЛИ“ 141-й ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ ПОМОЧІ в НЬО ЙОРКУ

Замість квітів на свічку мотилу

б.п. п. д-ра ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА жертвуємо 15.00 доларів на Українських Воєнних Інвалідів.

71-й ВІДДІЛ США в ДЖЕРСІ СІТІ, Н. Дж.

Величавою Пам'яті М. Білосора — Почесний Член 71-го ВІДДІЛУ США і ошатнений Родний народом наше шире співчуття.

Замість квітів на свічку мотилу

Дорогого Покійного Висхідного Змагання ошкітка-лікаря УГА

сп. п. д-ра ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА складають 25.00 доларів на Фонд Українських Воєнних Інвалідів.

Величавою Пам'яті Дружини і Родни Покійного, вистоклюємо наше сердечне співчуття.

Д-р Микола й Олександр ТЕРЛЕЦЬКІ

Замість квітів на свічку мотилу

б.п. п. д-ра ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА жертвуємо 15.00 доларів на Українських Воєнних Інвалідів.

Ірина й Роман КАЧМАРСЬКІ

Замість квітів на свічку мотилу

б.п. п. д-ра ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА складають 10.00 доларів на Фонд Українських Воєнних Інвалідів.

Марія й Ірина ТУРКО

Замість квітів на свічку мотилу Незабутнього

сп. п. інж. ЮРІЯ ТАРАСА ГРУШКЕВИЧА на НТНІ в Сербській складають 25.00 доларів

Д-р Михайло й Варка ТИМКОВІ

Замість квітів на свічку мотилу юного пластун-розвідника

б.п. п. ЄВГЕНІ ФЕРЕНЦЕВИЧ складають 10.00 доларів на Фонд Українських Воєнних Інвалідів

Ольга й Зенон ГОРЕЧНІЙ

Монтреаль, Квеб.

Замість квітів на свічку мотилу

б.п. п. БОРИСА ДРАГАНА складають 25.00 доларів на завершення будови каплиці на Пластиній Оселі „Вовча Тропа“ в Іст Честер, Н. Й.

Лідія й д-р Роман СМІКНИ

Coal City, Ill.

Праця
MALE
STOCK CLERK
on sweaters. Steady work. Nice working conditions. Good salary & fringe benefits & vacations.
Sheridan Creations
10 Bayview Avenue
Lawrence, N.Y.
Call (516) 371-4302
Ask for Mr. Hector

МЕХАНІКИ
до air conditions. Обслуговування, ремонт, діагностика. Хороші умови роботи. Хороша зарплата та відпочинок.
Atr Ideal (516) 621-3111

ENVELOPE DIE CUTTERS
Мусьте мати досвід. Постійна праця, доб. платня, всі бенефіти, юніонна фабрика, мусьте говорити по-англ. Downtown Brooklyn. Потрібно тек Shipping Clerk.
Call BSH (212) JA 2-3200

ОПЕРЯТОРИ
Досвід при ковертах. Постійна праця, приємні умови, доб. платня, всі бенефіти, юніонна фабрика, мусьте говорити по-англ. Downtown Brooklyn. Потрібно тек Shipping Clerk.
Call BSH (212) JA 2-3200

WAREHOUSE SUPERVISOR & RECEIVING CLERK
Постійна праця, приємні умови, всі бенефіти, юніонна фабрика, мусьте говорити по-англ. Downtown Brooklyn. Потрібно тек Shipping Clerk.
Call (201) 288-1841

ELECTRONICS TECHNICIAN
Installation & Service of Excitons Intercom & Sound Systems.
Opportunity for right person to become career employee in exciting field of inter-office communications. Some experience in electrical wiring required. Good starting salary. Comprehensive benefits program plus car allowance.
Call Mr. Jarvis (201) 358-7100
Clark Walter & Sons, Inc.
1283 Broad Street
Bloomfield, N.J.

СТОРОЖА БУДИНКІВ
Повний час, гарна платня, прохання писати або тел. Wayne Township Board of Education, Wayne, N.J. Пенсія, багаті опції, забезпечення, уніформна, за доповіддю, аплікація, цілий тел. Mr. Ralph Mastroberte (201) 694-8600
Ext. 236 or 237.

FACTORY WORKERS
Must be dependable. For clean, steady work. \$80-\$110 week. Excellent benefits and advancement opportunity.
Call Personnel Dept.
Gentry Corp.
Fair Lawn, N.J.
791-7100, ext. 250
An equal opportunity employer

WAREHOUSEMEN
An outstanding opportunity to work with a growing firm. Full time - 8:15 AM - 4:30 PM. Part time - any hours between 8:15 AM to 4:30 PM. Good starting salary. Call (201) 767-1232 or write in person.
Walter J. Johnson Incorp.
353 Chestnut Street
Northwood, New Jersey
An equal opportunity employer

MAN TO WORK AS FILM INSPECTOR
Experienced or not experienced. Steady work & excellent benefits.
Call (212) 581-2040

AUTO MECHANICS (2)
Experienced.
Also Body Man and Used Car Getready Man.
Apply Service Mgr.

JOHN RINALDI
(203) 628-0304
M & O CHRYSLER, INC.
500 Queen Street
SOUTHTON, CONN.

FOOD MANUFACTURER
Seeks individual with hotel restaurant or bakery experience in preparation of food and bakery products. Send resume & salary required to:
S. Gumpert Co.
att: Mrs. F. DiMeo
812 Jersey Avenue
Jersey City, N.J. 07303

Праця
MALE
AUTO MECHANIC
Volvo dealer in Ocean County looking for a qualified man who can recognize a top opportunity. VW experience desirable but if you have everything else we will train you. Absolutely worth your while to consider relocating. Top pay, 5 day week, all fringes. Call Walshak and Dillon
Toms River, N.J. 349-0300
Ask for Mr. Clark

MACHINIST
To machine aluminum and brass production parts to close tolerances. High school machine shop training, apprentice training or equivalent experience required. Opportunity for growth. Paid hospitalization - Major Medical Group Life Insurance - Holidays - Vacations. Call for appointment, 887-8100.
Engelmann Microwave Co.
Skyline Dr. Montville, N.J.

WAREHOUSEMEN - (2)
LIGHT MATERIAL HANDLING. PLEASANT CONDITIONS.
Call 549-4606

СТОЛАРИ
Робітники на тартару, з досвідом, постійна праця, висока юніонна ставка + багато переваг. Присми-ні умови праці, добра нагода для підвищення. Meadowbrook Lumber
2274 Belmont Avenue
Baltimore, L.L.
Call (516) SU 5-0750
Питати за Phil - Norton.

РОВЛЕННЯ МОДЕЛІВ
Новий продукт. Висока платня для фахівців. Досвід конструкторів. Змусиш малою платнею? Тел. (203) 289-8789.
Carrano Design Associates
26 North Turnpike Rd.
Wallengford, Conn.

BURNERS
Experienced. Steady all year round work
• Union Benefits
• Vacation
• Apply in person
LIPSETT INC.
Port Kearny
(Hackensack Ave.)
South Kearny, N.J.

APPLIANCE TECHNICIANS
Immediate permanent openings to service and repair full line of household appliances for leading appliance distributor. Fully experienced, top pay. All Company benefits. Vehicles may be taken home. An equal opportunity employer.
Westinghouse Appliance Sales & Service
2 Gelb Ave. Union, N.J.
(201) 687-7015

METAL WORKERS WANTED
Stainless Steel fabricators. Top foreman. Buffer Polisher. Helicar Welders. Kitchenware quality. Experienced on washing machines and dishwashers preferred. For top men \$5.00 rate per hour. Fringe benefits.
Call J.D. Lynch
(201) 687-6700

GENERAL FACTORY
No experience necessary. Full time employment. Company paid benefits including: Pension plan, Life Insurance, Blue Cross & Shield, 9 paid holidays. Vacation. Jobs starting at \$2.48. Opportunity to advance to higher rated positions. Woodbridge area. Rotating shifts. Other jobs on day shift available.
Phone Mr. Zullo, 634-3935.

GROUNDSMAN - BUS DRIVER
Shenendehova Central School
(518) 371-6000
Day shift, \$2.28 hourly. Good fringe benefits and pleasant working conditions. Contact Mr. Swartz, ext. 277 for appointment.

TOOLMAKERS
1-1 ПОКЛАСНИХ МАШИНИСТІВ
Висока платня, досвід, великі бенефіти, унікальний дохід.
Thul Machine Works
325 E. 3rd Street
Plainfield, N.J.

Літературну нагороду Нобеля дістав ірландсько-французький письменник Семюел Беккет

Стокгольм. — Окремий Комітет при Шведській Академії Наук повідомив, що щорічну літературну нагороду Нобеля присуджено ірландсько-французькому письменникові Семюелу Беккету. В урядовій заяві стверджується, що ця нагорода присуджена тому, що нагороджений письменник в новій формі, в романах і в драмах, змальовує людські марність модерної людини. Секретар Академії Карл Рагнар Гіров ним усправедливлюється за рішення Академії і старастя підкреслювати позитивні аспекти глибокої песимістичної творчості Беккетта. Він сказав, що творчість цього письменника подібна до негативів фотографічних, з яких виникають потім позитиви. Нагороджений письменник народився 63 роки тому в Ірландії в Дубліні, але від 1937 року живе в Парижі, і більшість його творів написана по французьки. Найбільше знамим твором нового нобелівця є п'єса з 1952 року під заголовком "Waiting for Godot", в якій показана "марність людського життя". Беккетта не могли повідомити про одержання нагороди, бо він перебував в Тунісі в Африці і невідома його адреса. Сподіваються, що нагороджений не поїде 10-го грудня до Стокгольму по нагороду і не виголосить там промови, подібно як це зробив був французький письменник екзистенціаліст Пол Сартр.



Семюел Беккет лауреат літературної нагороди Нобеля

Праця
MALE
PORTERS
Full or part time. Day shift 7 AM to 6 PM. Pleasant working conditions in a new, modern air conditioned plant. If interested please call or apply in person. Ask for Mr. Chenkin
Zenith Laboratories, Inc.
140 LeGrand Avenue
Northvale, N.J. (201) 767-1700

Праця
HELP WANTED FEMALE
ГОСПОДІННЯ
Мешканка на місяць або без. 2 дітей. East End Area. 5 днів в тиждень, субота і неділя вільні. Присми, тепла атмосфера. Тел. від пом. до п'ятиціл по 6 по пол.
FI 8-8725

SEWING MACHINE OPERATORS
WANTED - EARN \$125 to \$200 per week all year round on better line of work. Merrow and single needle. Experience on coats or suits, dresses, sportswear or bathing suits background suitable. All union benefits and fringes.
Textile Specialty
Building 6-A, 4th Floor
82-128 Dayton Avenue
Roosevelt, N.J. 478-5134

Праця
MALE & FEMALE
BANK TELLERS
EXPERIENCED and TRAINEES
FOR NYC SAVINGS INSTITUTION LOCATED ON THE LOWER EAST SIDE OF MANHATTAN.
THESE WILL BE FULL TIME JOBS WHICH OFFER MANY EMPLOYEE BENEFITS, IN ADDITION TO REGULAR SALARY.
Tel.: Mr. NICHOLS OR 4-3350
Bankers Federal Savings
130 2nd Avenue
Corner St. Mark's Pl.
New York, N.Y.

ARTISTS
Technical illustrators on scientific text books. Flourishing studio is looking for talented people of high quality.
Manhattan area.
226-3595

Дос. ОПЕРЯТОРИ - КИ
На машинах елітного стейшн-вання (blindstich), денна шифта, праця секційна і цілеться одягу, приємні умови праці, праця біля дому.
Columbia Sportswear
53-24 Roosevelt Avenue
Woodside, Queens
Call 426-0868, ask for Juan

PROGRAM NURSING INSTRUCTOR
Program director to conduct in-service education project funded by National Institute of Mental Health. Master's degree in psychiatric nursing required. One year experience in clinical psychiatric nursing preferred. Salary \$10,230 plus unequal fringe benefits. Contact Medical Director, Essex County Overbrook Hospital, Cedar Grove, N.J. (201) CF 9-1900

менника подібна до негативів фотографічних, з яких виникають потім позитиви. Нагороджений письменник народився 63 роки тому в Ірландії в Дубліні, але від 1937 року живе в Парижі, і більшість його творів написана по французьки. Найбільше знамим твором нового нобелівця є п'єса з 1952 року під заголовком "Waiting for Godot", в якій показана "марність людського життя". Беккетта не могли повідомити про одержання нагороди, бо він перебував в Тунісі в Африці і невідома його адреса. Сподіваються, що нагороджений не поїде 10-го грудня до Стокгольму по нагороду і не виголосить там промови, подібно як це зробив був французький письменник екзистенціаліст Пол Сартр.

ВЕЧІР РЕПОРТАЖІВ ПРО ПОСВЯЧЕННЯ СВ. СОФІЇ В РИМІ
Бронкс, Н.П. — Репортаж про посвячення Собору св. Софії в Римі прочитає п-і Ольга Соєвнича на вечорі, що відбудеться в суботу 25 жовтня, заходом 82 В'їзду СВА на Бронкс, Н.П., у церковній залі о год 5:30 до пол. при 1745 Вашингтон авеню. Гостям раді.

Пізнє
ПОТРЕБНИЙ СУПЕР
або помічник: супера. Отримання будинку олівно ч. 6. Безкоштовне помешкання, газ, електрика, телефон та платня місячно до домогосподарства. Ти са і чиста ооколиця в Бронксі. Дзвонити щодня.
Телефон: 587-0217

Miscellaneous
НА ЛОВЕЦЬКІЙ І ЛЕЩАТЕРСЬКІЙ СЕЗОНІ
До виваюми шматки з уоріа-ціями на день, тиждень або сезон. Також добрі домашньо варені харчі.
Hansy's Elizabeth House & Motel
Fleischmanns, N.Y. 12480
Тел.: (914) 254-3280

НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ
ЗАЖИЙТЕ ШЕ СЬОГОДНІ Д-РА П. МІЛЛЕРА
ЗІЛЛЯ
J. MILLER'S PURE HENRY COMPOUND #6.
аже за кілька годин, а лав дайте сплудного для початку стіни.
Не злізай дива дуже скоро і в дуже помічній і сплудно недугах: класи жолудка, лавіра, нестерпності, газ, лавіра, заворота голови, біла, з крижак і інші недомогання.
Ціна одної пакки \$10.00, а якщо хочете для свого при-в'язу, тоді дві пакки тільки \$15.00.
Якщо Ви незадоволені про-твом 24-48 годин, зверніть паку, а гроші будуть Вам негайно повернені.
Пішійте зараз, долучуючи цей або наш ордер на адресу: THE MILLER CO., INC. Dpt. 41 790 Broad Street, Newark, N.J.

БАЛІВНИ Як завжди замовляйте наших дітей з найстарішою найбільшою в найбагатшій українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб навчити їх крамці будучість, а наші діти зможуть знову жити в Україні.

Творча зустріч з письменниками в Рочестері, Н. Й.

Гурток книголюбів при 47 Відділі Союзу Українок Америки в Рочестері зорганізував творчу зустріч із місцевими письменниками в не-ділю 28 вересня ц. р. в залі 1-го "Самопоміч". Відкрили зустріч голова книголюбів, Ірина Руснак, виступили з вітаннями гості та з промовою, цій першій творчій зустрічі з місцевими авторами на терені рочестерської української громади. Описав П. Руснак перебіг слова п. мгр. Романов Чорнобиль.

Пан мгр. Чорнобиль накреслив коротку історію розвитку українського письма на тлі всесвітнього "книгописання", починаючи з сивої давнини від знаків-символів через створення азбуки, а згодом винайдення друкарського станка аж до найновіших часів.

Після цього п. мгр. Чорнобиль приступив до презентації авторів.
Перший — це п. Анатолій Галани — широко відомий у нас автор багатьох оповідань, новел, повістей, а також віршів.
Другий — п. Евстахій Загачевський, автор кількох прозових творів-мемуарів, зокрема повісті "Львівська братія".

Третій — п. Харитон Довгалюк, який збагатив українську літературу ц. р. своєю першою збіркою оповідань "Кладка над потоком".
З характеристикою творчості п. Анатолія Галани вступила п. Мирослава Приймак, про твори Евстахія Загачевського доповідав п. мгр. Роман Чорнобиль, а про "Кладку над потоком" — п. мгр. Чорнобиль.

Після цього п. мгр. Чорнобиль приступив до презентації авторів.
Перший — це п. Анатолій Галани — широко відомий у нас автор багатьох оповідань, новел, повістей, а також віршів.
Другий — п. Евстахій Загачевський, автор кількох прозових творів-мемуарів, зокрема повісті "Львівська братія".

Третій — п. Харитон Довгалюк, який збагатив українську літературу ц. р. своєю першою збіркою оповідань "Кладка над потоком".
З характеристикою творчості п. Анатолія Галани вступила п. Мирослава Приймак, про твори Евстахія Загачевського доповідав п. мгр. Роман Чорнобиль, а про "Кладку над потоком" — п. мгр. Чорнобиль.

Мешкання
АПАРТАМЕНТ
до виваюми в Джерсі Ситі, Н. Дж. 3 кімнати, орієнтація, гар. вода, газ, електрика. Спокійна ооколиця. Побажання подружжя в сер. нід.
333-0613

НЬЮЙоркська провідна крамниця ковбас
вільно від спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —
РІЗНИ М'ЯСНІ ВАРЕННЯ, СВІЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ
КОВБАСКИ • ШИНКИ

Великих крамниць **Великих крамниць**

in NEW YORK: 1854 2nd Avenue (85-86 St.)	TR 9-3047
in RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue	VA 1-7068
in ASTORIA: 28-28 Steinway Street	AS 4-3210
FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk.	437-7077
in FLUSHING: 41-06 Main Street	111 5-9227
in JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue	DE 5-1154
in FLORAL PARK, L.I.: 259 - 17 Hillside Avenue	940-0140
in FORT LEE, N.J.: 450 Main Street	(914) 454-9070
in EAST NORTHPORT, L.I.: 256 - A Lark Field Rd	(516) 757-0801

Д-Р ЛУКА ЛУЦІВ
ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Праця охоплює цілість життя, діяльності і творчості Івана Франка, починаючи від його дитинства і юнацьких літ аж до останніх років поета. Біографію і творчість розглядає автор на основі поетових творів і виступів самого Івана Франка. Автор чинить із думки і поглядів окремих французьких революціонерів і писателів революційних як також сучасних підсвідомостей. Шість нових сторінок друку. Формат реєстр данної і сучасної література про Івана Франка, яку використав автор.

«Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда обкла. Ціна \$9.95»

Замовлення і належність оплати:
"СВОБОДА", 81-83 Grand Street (P.O. Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

ТАРЗАН, Ч. 6267. Ода атакус Тарзана

МЕРЗЕННИЙ ОДА, вбивник свого батька з амбіції стати ватажком мото-мотів, вагається, чи вжити ножа, коли Тарзан докоряє йому.

Ватажки мото-мотів не стрийко ось тут, старий Гатанко, вбивав свого батька! Не говорю з чужинцями. Я вбиваю їх!

Боронися, Тарзане! Він також сином Країни... такий злий, як злою стала вона!

THERMAL AMERICAN FUSED QUARTZ CO.
RT. 202 MONTVILLE, N. J.
Has vacancies for men 5 ft. 10 in. or taller, in a number of departments.

AT RATES OF \$3.17 to \$3.40 PLUS SHIFT DIFFERENTIAL

COMPANY PAID Blue Cross, Blue Shield, Rider J, Major Medical, life insurance and pension plan, 2 weeks vacation after 10 months service, 12 paid holidays, plus sick days, work clothes provided and laundered.

PHONE FOR APPOINTMENT 334-7774

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
43 E. 7th St.
Tel.: GR 9-3550, New York City
УКРАЇНСЬКІ МАШИНИ ДО ПИСАННЯ
ГЛЯДИ В АРКУ

Різнє
Українське Вислкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave. New York City
Tel.: 475-7430. — Вислання на СВІТА до УССР за \$68.00 летунською поштою 5 нових хусток, 2 пал. палат, 3 пари найл. панчіх і 3 пари шкарпеток. Замовляйте телефонічно або листово. Урадію годиною: від понед. до суб. 8:30 до 6:00 веч., в неділю від 10 до 2-ої по пол.

ФЛОРИДА
Для туристів і пенсіонерів. У найкращій частині Флориди, у центрі цитрусових плантацій, чудовий клімат із чистим повітрям і найкращою водою. Проханнями й мешканцями тут є багато дешевих. За інформацією звертайтеся:
Petro Vasko
Rt. 1, Box 173 E.
Dade City, Florida 33525

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНІОЗУ

Funeral Directors
Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
125 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 6-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

НОВАЛЬЧИН
FUNERAL HOME
Completely AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стилі NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх. Обслуговування члена й найкраще. У випадку смерті в родині, клієнту, як в день, так і вночі.
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
REnderson 4-5181

LYTWIN & LYTWIN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговування ЦИПРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 663-2475

ПОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каплиці, похованнях в кожній районній міст. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОХОЛІЦІЯХ. Контролювала температуру. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568